

AVENIRS

LE DEVOIR, LE MARDI 14 JUIN 1994

EDUCATION

La recherche universitaire

La lunette de Galilée

«En mer, vous pourrez, de beaucoup plus loin qu'à l'habitude, apercevoir les bâtiments et les voiles de l'ennemi.» Nous sommes en 1610 et c'est en ces termes que, devant le Sénat de Venise, Galilée vante les vertus militaires de la «lunette», instrument dont il se dit l'inventeur alors qu'il n'a fait que le perfectionner. C'est ainsi qu'un des principaux fondateurs de la science moderne vendra «son» invention aux autorités politiques pour obtenir les crédits nécessaires à la poursuite de ses travaux par ailleurs originaux et importants.



Normand Baillargeon

Depuis près de quatre siècles, la vie et l'œuvre du savant italien font méditer. S'y lisent tout ensemble la détermination et l'abnégation du savant motivé par la recherche de la vérité, le courage dont il doit parfois faire preuve pour la faire triompher — l'affirmation de l'héliocentrisme valut à Galilée une condamnation par l'Inquisition — et les relations souvent troubles que la science entretient avec le pouvoir politique et les conditions socio-économiques de sa production.

Ceux qui croient de telles questions révoqueraient bien de lire le courageux et rigoureux Rapport Arthurs, commandé par l'Université Concordia à la suite de la triste affaire Fabrikant. Ce qu'on y découvre fait souvent très mal, malmène les idéaux et piétine la noble institution universitaire.

En un mot comme en mille: la vente de lunettes, de plus en plus chères, fait aujourd'hui partie intégrante de la vie scientifique au sein des universités. Pire: loin d'y être accidentel ou occasionnel, ce commerce s'y est bureaucraté. Les mots qu'on doit employer pour décrire certaines activités de recherche à Concordia sont ceux qu'on emploie d'ordinaire pour décrire les comportements d'organisations comme GM ou Ford, livrées au jeu de la libre concurrence économique. On parle «croissance de productivité», «augmentation des clientèles», «PME de recherche en lien direct avec l'entreprise privée», «consultations rémunérées». On ne peut donc pas s'étonner ensuite que la signature d'articles devienne une devise d'échange ou que des pratiques répréhensibles s'installent. Mais la recherche n'est pas seule à pâtir de ces effets pervers: la vie intellectuelle est aussi pervertie et ce qui finit par être en cause c'est l'idée même d'université, c'est la mission fondamentale de cette institution. C'est donc sur ce terrain-là que les universités devront situer leurs réflexions si elles veulent prendre au sérieux le Rapport Arthurs et en tirer toutes les conclusions qui s'imposent.

On fera toujours fausse route à vouloir rapporter exclusivement le travail de recherche des universités à la résolution de problèmes pratiques, à l'intervention sur des problèmes immédiats. Il y a ou il devrait y avoir des instituts de recherche pour assurer ces fonctions utilitaires et pragmatiques.

Mais on commettrait une grave erreur à vouloir restreindre le débat qui s'annonce aux seules sciences de la nature et aux techniques qui en sont issues. C'est que les disciplines qui constituaient autrefois les humanités en viennent maintenant à se penser sur le modèle de ces «sciences» et à adopter leur modèle de recherche. Les conséquences sont catastrophiques: on l'a assez vu en éducation où la production et la vente *ad nauseum* de lunettes, depuis quelques décennies, ne parvient pas de voir le bout du tunnel.

Outre qu'il y ait là un mensonge éhonté — «sciences» de l'éducation, des loisirs ou de la littérature, à qui fera-t-on avaler pareilles couleuvres? —, cette tendance mercantile signe le renoncement à ce qui constitue l'essence même de ces disciplines et à ce qui devrait être la mission fondamentale d'un département universitaire dans ces domaines. Qui doit d'abord être un lieu où l'on enseigne une tradition disciplinaire.

Une réflexion en profondeur s'impose sur toutes ces questions, et on pourra remercier les auteurs du Rapport Arthurs si leur texte contribue à l'alimenter. Il reste seulement à espérer que les universités ne s'en tiendront pas à des solutions de facilité, par exemple en proposant des réaménagements organisationnels de la recherche, refusant ainsi de s'interroger sur le principe même de la recherche universitaire qui constitue le noyau du débat.

Le pire qui pourrait à présent survenir serait qu'on balaie du revers de la main toutes les questions qui s'imposent en proposant un «code de déontologie de la recherche» ou quelque farine de genre, nous faisant ainsi contempler le problème par le petit bout de la lunette. C'est l'idée même de recherche universitaire qu'il faut à présent questionner, dans tous les secteurs, des sciences naturelles aux «humanités» sans négliger l'important secteur de la création artistique, cet équivalent pour les arts de la recherche à l'université.

Le défi qui attend l'université est immense. Et d'autant plus grand que dans l'actuel contexte de pénurie financière qui l'accable, il ne manquera ni de bonnes âmes pour refuser le débat ni de politiciens pressés pour prendre ici prétexte à lui couper les vivres.

En attendant l'université est en voie de devenir son propre ennemi: et il n'est pas besoin de se payer une lunette pour le constater.

Normand Baillargeon est professeur au département des sciences de l'éducation à l'UQAM.

Le climat difficile dans les universités

Compétition, pressions et multiplicité des tâches rendent stressante la vie au travail

LOUIS LAFRANCE

«Le drame de l'Université Concordia ne m'a pas surpris, confie le professeur de psychologie, Marc Blais. Le climat universitaire est malsain, il peut devenir un déclencheur pour des individus à risque sur le plan pathologique.»

Ce spécialiste du stress a publié en 1992 un rapport sur la qualité de vie au travail de ses collègues de l'Université du Québec à Montréal. Le climat de compétition, la pression à la publication et la multiplicité des tâches sont parmi les principales causes d'un niveau de stress élevé dans l'ensemble du corps professoral.

C'est pour savoir si le problème du stress au travail, bien documenté en ce qui concerne les enseignants du primaire et du secondaire, se vérifie également chez les professeurs d'université que Marc Blais, assisté de Lise Lachance, s'est lancé dans cette recherche.

«Le contexte de la récession a accentué les tensions.»

«Malgré la croyance populaire, les professeurs ont peu de temps libre, indique Marc Blais. Ils travaillent en moyenne 53 heures par semaine.»

Parmi les 452 professeurs qui ont rempli l'imposant questionnaire, 39 % ont indiqué vivre un niveau élevé de stress au travail. Un malaise plus manifeste chez les femmes: 52 % d'entre elles rapportent ressentir un stress important à l'université.

Dans ce contexte, le lecteur n'est guère surpris de constater qu'un professeur sur trois (31 %) flirte avec l'épuisement professionnel (*burn-out*). Pire: 39 % des répondants «se retrouvent au-dessus du niveau élevé de détresse psychologique», un phénomène qui affecte près de la moitié (48 %) des professeurs de la famille des Arts.

Mais ce qui est plus dramatique, c'est que 12 % des professeurs de l'UQAM avouaient avoir entretenu l'idée de se suicider au cours de la semaine précédant l'investigation.

Evidemment, la motivation en prend pour son rhume, le tiers des universitaires vivent une forme de résignation face à leur travail.

Toutefois, ce portrait sombre de la profession reflète-t-il la réalité? En effet, seuls 40 % des professeurs ont retourné le questionnaire aux chercheurs. On peut aisément concevoir que l'étude amplifie le problème dans la mesure où les professeurs vivant des difficultés au travail seraient plus motivés à répondre à ce type de questions.

Le professeur Blais reconnaît cette faiblesse méthodologique de l'enquête. Il fait toutefois observer que ses résultats correspondent à ceux des

chercheurs américains.

D'ailleurs, il se fie à son expertise clinique pour qualifier ses chiffres comme étant conservateurs. «Les gens qui vivent de la détresse psychologique ont tendance à sous-rapporter leurs difficultés», dit-il. Le chercheur ajoute qu'un professeur stressé est un professeur surchargé, donc peu enclin à donner de son précieux temps pour répondre à un questionnaire.

Les limites de la compétition

Ces dernières années, les universités québécoises se sont graduellement alignées sur le modèle américain du *publish or perish*. Dans le milieu, on commence à questionner ce modèle qui incite à la course éfrénée à la publication et mène parfois à la tricherie, comme l'indique le rapport Arthurs de l'Université Concordia.

Aux dires de M. Blais, le système universitaire met beaucoup trop d'emphasis sur le nombre de publications auquel sont liés les montants des subventions et qui, en bout de ligne, détermine le statut du professeur.

«Le contexte de la récession a accentué les tensions, observe l'universitaire. Maintenant, il faut un post-doctorat pour obtenir un poste de professeur (adjoint).» Les courses à la permanence et aux fonds de plus en plus maigres des organismes subventionnaires exacerbent les conflits entre collègues. Le jeu politique devient pratiquement incontournable: le soutien des confrères joue un rôle important dans l'accès à la permanence et ceux-ci siègent sur les comités distribuant la manne des subventions de recherche. «Ça prend un réseau de collègues qui te supportent», constate froidement le professeur Blais. Le milieu universitaire serait-il incestueux?

La multiplicité de la tâche se trouve alourdie par ce climat de travail. Le professeur doit faire de la recherche, enseigner, encadrer les étudiants et les employés de laboratoire, préparer la prochaine demande de subvention, évaluer les projets des collègues, etc. «Tout est tellement axé sur la performance. Un professeur reçoit peu de support des collègues.»

La situation dans les universités s'apparente à celle des Olympiques: «la victoire à tout prix». «Nous sommes en train de perdre de vue le rôle de l'universitaire qui consiste à partager ses connaissances avec l'étudiant et rendre service à la communauté», rappelle M. Blais. Ainsi, le système universitaire donne peu de récompenses pour l'enseignement, l'implication dans le milieu et la qualité de la réflexion, à moins qu'elle soit exprimée dans plusieurs publications.



Dans le milieu universitaire, on commence à questionner le modèle américain de *publish or perish*.

Fortement incité à produire, à concurrencer ses collègues, contraint de se plier aux préoccupations des gouvernements et des entreprises privées, «le professeur n'a plus l'autonomie qu'il avait», déplore Marc Blais.

L'administration de l'UQAM a peu fait depuis la publication du rapport de Marc Blais et de Lise Lachance. Mais avant tout, il faut reconnaître l'existence du problème, estime le professeur Blais. Il faut d'abord cesser de blâmer les victimes du stress en leur imputant la responsabilité de leur état.

Outre une remise en question de l'impérialisme de la publication, le spécialiste du stress préconise de se servir des nombreuses ressources de l'université. Ainsi, il verrait d'un bon œil la mise en place d'un comité composé de professeurs en santé mentale, en développement organisationnel et autres, qui, à la suite d'une analyse globale de la problématique, serait responsable d'un plan d'action.

«La matière de l'université, c'est la matière grise des professeurs. (...) Si nous ne changeons pas le climat malsain des universités, c'est toute la société qui va périr.»

Louis Lafrance est journaliste indépendant.

CAMPUS

La collation des grades

De toges, d'épitoques et de mortiers

Les finissants tiennent de plus en plus aux cérémonies de fin d'année

Vêtus de la toge traditionnelle, ils montent sur l'estrade pour recevoir leur diplôme des mains du recteur. Un moment éphémère de triomphe qui récompense des années d'efforts. Les collations de grades, autrefois considérées comme «dépassées», reviennent à la mode: les nouveaux diplômés sont de plus en plus nombreux à y participer, près de 50 %, et les universités qui n'en organisaient pas s'y mettent allégrement.

L'UQAM qui n'a jamais eu de tradition de cérémonies de collation des grades, en tient cette année pour toutes ses familles (facultés), sauf celle des arts. Pourtant, l'année dernière, les sciences pures, les sciences de l'éducation et les sciences de la gestion étaient les seules à vouloir d'une telle cérémonie.

«Depuis deux ou trois ans, il y a un engouement de la part des finissants, affirme Daniel Hébert, directeur du bureau des diplômés de l'UQAM. En 1970, si on avait parlé de collation des grades, on aurait eu l'air qu'étrange. Maintenant, c'est devenu un besoin.»

C'est le bureau des diplômés qui a initié les nouvelles cérémonies de collation

des grades. «Les gens disaient "ce serait intéressant d'avoir quelque chose de plus officiel qu'un bal".» Daniel Hébert a été surpris de voir la réaction positive des associations étudiantes des familles anti-conformistes des sciences humaines et des lettres et communications, puis l'inscription massive des nouveaux diplômés.

Les cérémonies de l'UQAM ont lieu au mois d'octobre. Dans les autres universités, elles se tiennent en mai et juin.

À l'Université de Montréal, toutes les facultés ont leur collation des grades. «Les étudiants attachent plus d'importance au caractère solennel qu'autrefois, explique l'adjointe du secrétaire général. Il y a quelques années, ils ne voulaient rien savoir.»

McGill, l'université où la tradition est la plus forte, tient sept cérémonies par année. La salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts se remplit à pleine capacité. L'Université Concordia loue la même salle, et, selon Carole Foster, assistante du registraire, les étudiants sont prêts à tout pour avoir des billets supplémentaires.

Car souvent toute la famille veut assister à la cérémonie. «Les parents viennent parfois d'aussi loin que la Grèce.»

Une tradition du moyen âge

Quoi de plus officiel et solennel qu'une collation des grades? La cérémonie, plus ou moins modernisée selon les universités, conserve des traditions qui datent du moyen âge. Ainsi, la fameuse toge que revêtent les nouveaux diplômés était portée par tous les professeurs d'université de l'Angleterre de l'époque. Le vêtement indiquait la fonction de juge de paix qu'occupaient également les professeurs.

Sur la toge, l'épitoque: un ruban aux couleurs de la faculté de celui qui la porte. L'épitoque est garnie d'un ou plusieurs rangs d'hermine qui indiquent le niveau d'étude du nouveau diplômé: un rang pour le premier cycle, deux pour le deuxième, trois pour un docteur. La tradition de porter l'épitoque n'est pas toujours suivie au premier et deuxième cycle, les universités ayant abandonné

certaines coutumes.

Une autre élément du «costume du diplômé», le mortier a perdu de sa popularité. Du mortier pend un fil de soie avec, au bout, un gland que le docteur porte à gauche et les autres, à droite. «C'est un détail protocolaire peu suivi», explique Michel L'Espérance, secrétaire général de l'Université de Montréal.

Toute cérémonie de collation des grades débute par un impressionnant cortège comprenant le recteur et les hauts dirigeants de l'université, tous vêtus de la toge et de l'épitoque colorée bordée d'hermine. Ils s'assoient sur la scène en trois rangées, par rang d'importance. Des discours plus ou moins longs, plus ou moins intéressants félicitent les diplômés qui attendent sagement «le moment. Puis, les étudiants montent sur la scène en groupe et chacun reçoit son diplôme. Les esprits s'échauffent. «On applaudit poliment au début et tout d'un coup, ça part: les applaudissements, les bravos et les hurlements fusent», explique Jean-Pierre Schuller, registraire de l'Université McGill pour qui assister à une telle cérémonie est le meilleur moyen de combattre la déprime.



Rachel Duclos

ACTIVITÉS INTERDISCIPLINAIRES
INTER
→ 2000
Bernard Sicotte

ACTIVITÉS INTERDISCIPLINAIRES

INTER

1^{re} à la 6^e année
du primaire

2000

• FRANÇAIS • MATHÉMATIQUES • ARTS PLASTIQUES
• SCIENCES HUMAINES • SCIENCES DE LA NATURE

4350, avenue de l'Hôtel-de-Ville
MONTREAL (Québec)
H2W 2H5
Téléphone:
(514) 843-5991
Télécopieur:
(514) 843-5252

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

XXM	TSE-300	DOW JONES	S CAN	OR
+0.19	-3.75	+9.67	-0.41	-0.30
1958.26	4206.76	3783.12	72.35	383.30

Les composeurs automatiques ne pourront plus servir à des fins de sollicitation

ROBERT DUTRISAC LE DEVOIR

Sensible aux «histoires d'horreur» qu'ont suscitées les appels téléphoniques générés par ordinateur, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a interdit toute sollicitation faite à l'aide de «composeurs-messagers automatiques»...

En revanche, les autres utilisations de ces composeurs demeurent permises. Cette technologie peut servir à des fins d'études de marché, de sondages et de service à la clientèle.

Au cours d'une audience tenue en septembre dernier, «des citoyens sont venus nous raconter des histoires d'horreurs: des appels aux soins intensifs, des lignes d'urgence bloquées à cause de ces appareils»...

En bannissant l'utilisation de cette quincaille à des fins de vente, le CRTC crée un précédent en Amérique du Nord, a convenu M. Spicer. «Les valeurs des États-Unis ne sont pas nécessairement celles du Canada. Les Canadiens privilégient les valeurs sociales et le respect de la vie privée à la liberté illimitée des entreprises»...

Depuis 1987, le nombre de plaintes concernant ces ap-

pels informatisés double à tous les ans. En 1992, elles comptaient pour le quart de toutes les plaintes présentées au CRTC sur des questions de télécommunications.

Dans sa décision, le CRTC a également resserré les directives concernant l'utilisation de ces composeurs automatiques, notamment sur les heures d'appel, l'identification de la source et l'affichage de son numéro de téléphone.

En outre, dans le territoire de Bell, le CRTC a adopté une mesure visant l'ensemble des activités de télémarketing et de la télécopie. Les entreprises de télémarketing sont tenues de respecter le vœu d'un abonné de ne plus recevoir d'appels de sollicitation ou de télécopies.

L'Association canadienne du marketing direct a salué, hier, la décision du CRTC d'interdire la sollicitation téléphonique par ordinateur. «Cette pratique ennuie les gens et avait une influence négative sur la perception de la population à l'égard du télémarketing»...

Bell Canada, qui recevait son lot de plaintes concernant ces appels informatisés, a également appuyé la décision de CRTC.

Air Club prend possession de ses avions

Un Airbus 310 s'envolera vers Toulouse pour le premier vol du transporteur vendredi

GÉRARD BÉRUBÉ LE DEVOIR

Le nouveau transporteur en vols nolisés Air Club International a pris livraison, hier, des deux appareils appelés à assurer, cet été, la desserte de l'Europe à partir de Montréal et de Vancouver.

En matinée hier, un Airbus 310 peint aux couleurs du transporteur a survolé le ciel de Mirabel sous les applaudissements et les célébrations de joie de dizaines d'employés d'Air Club, pour ensuite être soumis aux tests réglementaires sous la supervision de Transports Canada.

L'autre appareil, un Boeing 747, est arrivé à Vancouver en après-midi. Au départ de Vancouver, Calgary et Edmonton, il desservira Londres, Belfast, Glasgow, Manchester, Francfort et Amsterdam.

Ces deux aéronefs passeront les prochaines heures sous la loupe des inspecteurs de Transports Canada, étape finale en vue de l'obtention du certificat d'exploitation. Une fois émis, ce certificat permettra à Air Club de répondre à toutes les exigences de l'Office national des trans-

ports, la réception de la licence autorisant le transporteur à entreprendre ses vols commerciaux étant attendue pour demain. Cette licence donnera vie, officiellement, à «une entreprise ayant créé 183 emplois directs dans les régions de Montréal et de Vancouver»...

Cette flotte initiale de deux appareils devrait passer à au moins trois au printemps prochain, le contrat de location de 65 mois, pour une valeur approximative de 50 millions\$, signé avec United Technologies Pratt & Whitney prévoyant la livraison, en mai 1995, d'un deuxième Airbus 310, d'une capacité de 265 passagers.

Pour la première année d'exploitation, le plan d'affaires d'Air Club est établi sur la base des 4000-4500 heures de vol par année par appareil, ce qui permet de chiffrer à 67 millions\$ les revenus aux termes du premier anniversaire. Au bas de l'état des résultats, les dernières prévisions portent sur un bénéfice net «approchant le 1,2 million\$»...

AVIS PUBLIC

QUÉBEC R-3295-94, R-3298-94

RÉGIE DU GAZ NATUREL

GAZ MÉTROPOLITAIN, INC. ASSOCIÉE COMMANDITÉE DE LA SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTROPOLITAIN (DISTRIBUTEUR).

Requérante

- ET - ASSOCIATION CANADIENNE INDÉPENDANTE DE MARKETING DE GAZ (C.I.G.M.A.), ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (A.C.I.G.), WESTCOAST GAS SERVICES LIMITED (W.G.S.L.), GAZODUC TRANS-QUÉBEC ET MARITIMES INC. (T.Q.M.), ENTREPRISE DE MARKETING WESTERN GAS LIMITED (W.G.M.L.), RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL-CENTRE (R.R.S.S.S.M.C.)

Intervenantes

REQUÊTE POUR FAIRE MODIFIER LES TARIFS DE GAZ MÉTROPOLITAIN (Articles 19, 20, 31, 32 et 61 de la Loi sur la Régie du gaz naturel, L.R.Q., c. R-8.02)

AVIS PUBLIC est donné que la requérante GAZ MÉTROPOLITAIN, INC. ASSOCIÉE COMMANDITÉE DE LA SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTROPOLITAIN, distributeur de gaz naturel conformé à la Loi, demande à la Régie, par la requête R-3298-94 portant la date du 13 mai 1994, de, notamment:

- LUI RECONNAÎTRE le droit à un taux de rendement de 10,67 % sur une base de tarification de 1 264 910 000 \$, tenant compte d'un taux de rendement de 12,625 % sur l'avoir moyen des sociétaires;

- MODIFIER, à compter du 1er octobre 1994, les tarifs de Gaz Métropolitain de façon à ce qu'ils puissent générer les revenus nécessaires, soit 1 105 657 000 \$ pour permettre de rencontrer le coût total de la prestation des services et d'atteindre le taux de rendement demandé;

- RECONDUIRE les indices de performance approuvés dans la décision D-93-51 de la période 1993-1994;

- AUTORISER les projets d'extension et de modification du réseau compris dans le budget d'immobilisations 1995.

Copie de cette requête peut être obtenue en s'adressant à:

Me François G. Hébert Lassonde, LongVal, Allard, Hébert Société en commandite Gaz Métropolitain 1717, rue du Havre MONTRÉAL (Québec) H2K 2X3 Téléphone: (514) 598-3600 Télécopieur: (514) 598-3725

Toute personne intéressée désirant intervenir ou faire des représentations auprès de la Régie relativement à cette requête, doit le faire par écrit en précisant le numéro de la requête et en suivant la procédure suivante:

- Dans son écrit, elle fait état de son intérêt et de l'objet de son intervention ainsi que de son intention de présenter une preuve et de faire entendre des témoins, le cas échéant;

- Elle fait signifier copie de son intervention et de ses représentations à la requérante;

- Elle transmet à la secrétaire de la Régie l'original de son intervention et de ses représentations, ainsi que la preuve de signification à la requérante, le tout dans les cinq (5) jours à compter de la date de publication du présent avis. La Régie pourra exceptionnellement et pour cause permettre à une personne intéressée d'intervenir après l'expiration du délai.

- Des réunions techniques auront lieu les 16 et 17 juin prochains et à d'autres dates convenues en réunion.

Les audiences publiques débuteront le 20 juin 1994 à 10 h 00, se continueront les 21, 22 et 23 juin, puis se poursuivront le jeudi 11 août 1994 à 09 h 00.

Les audiences se tiendront à Montréal, à la salle d'audience de la Régie:

800, Place-Victoria, bureau 250. Montréal, le 2 juin 1994

Lyse Précourt, Secrétaire Régie du gaz naturel Tour de la Bourse 800, Place-Victoria, 2e étage, bureau 255 Montréal (Québec) H4Z 1A2 Téléphone: (514) 873-2452 Télécopieur: (514) 873-2070

AUTOMOBILE

Subaru contre-attaque

Avec la présentation de la dernière Legacy, la firme japonaise Subaru a déclenché une contre-attaque afin d'améliorer sa position sur le marché, position rendue chancelante par le manque chronique de fréquentation des salles d'exposition de ses concessionnaires.

Subaru, qui est une filiale du géant industriel nippon Fuji Heavy Industrie, n'a cessé de perdre du terrain dans le domaine des voitures à traction intégrale qui ont fait sa réputation dès les années soixante-dix. A vouloir trop tenter de suivre, sans succès, Honda, Mazda, Nissan et Toyota dans la vente de berlines compactes à traction avant, le petit constructeur japonais a, petit à petit, perdu son identité première.

L'aventure de la SVX, cette sportive exotique à l'allure bizarre, n'a pas été des plus heureuses et ne lui a pas apporté le prestige et le succès qu'il en escomptait. Résultat, une chute des ventes, tant sur ses marchés intérieurs qu'extérieurs, a amené Subaru à repenser sa stratégie globale. Cela a commencé par une réduction des coûts de production. Le département des achats de composants a été réorganisé en groupes d'une douzaine de personnes dont la tâche est de quantifier les coûts de tous les éléments composant les voitures de la marque, qu'ils soient ou non fabriqués à l'intérieur de la firme. Ils doivent trouver comment réduire encore les coûts de fabrication directs et les frais de transport. Les nouvelles Legacy, qui reprennent 60% des composants des berlines et familiales précédentes, ont été stylisées

avec l'aide du Français Pierre Boulay qui a déjà officié chez Mercedes en installant un bureau d'étude et d'esthétique à Tokyo...

Phénomène inusité, cette voiture est celle qui se vend le mieux depuis le dernier Salon de Tokyo et son nouveau succès tient en grande partie, selon les experts, au fait que les gens l'associent désormais plus à un véhicule récréatif qu'à une voiture ordinaire. Finalement, Subaru a décidé de jouer l'aventure et l'évasion plutôt que la sécurité par mauvais temps, et les premiers résultats semblent encourageants dans ce sens. Pourtant, malgré les commentaires négatifs à propos de la mécanique, le moteur à quatre cylindres opposés (inspiré de celui de la Coccinelle) est toujours là. Il a été retravaillé pour donner plus de puissance, plus de douceur et un meilleur rendement.

Le premier japonais à chuter Subaru a été le premier constructeur japonais à donner des signes de faiblesse en 1990, lorsqu'il annonça une perte sans précédent de 583 millions de dollars soit 5,66 millions par jour! Il s'agissait alors du plus gros déficit jamais enregistré par un fabricant d'automobiles japonais. C'est à cette époque que la direction a été restructurée sous la houlette du nouveau président Isamu Kawai, un ancien administrateur de Nissan. La Legacy a été choisie comme cheval de bataille car son allure et ses caractéristiques sont les plus aptes à séduire le plus grand nombre de clients dans le monde entier. Contrairement à la

tendance, les six cylindres ne sera pas proposé pour des raisons d'économie et de simplicité.

Pour parvenir à redorer son blason, Subaru s'est contenté de figurer ce modèle en le rendant plus sécuritaire car plus rigide, plus léger (66 lb) et plus confortable (le bruit et les vibrations ont été diminués de 44%). Rien de révolutionnaire, mais une foule de petits détails peaufinés pour permettre de soutenir la comparaison avec les modèles concurrents. Le fait d'avoir demandé au stylistes Boulay de reprendre le travail de l'italien Biagiardi et de modifier l'apparence tout en limitant les coûts de production a été une décision efficace puisqu'elle a permis de maintenir le budget de rajeunissement de ce modèle nettement en-dessous des normes de l'industrie. La stratégie de la direction est de s'en tenir strictement à toutes les décisions formulées pour le sauvetage de l'entreprise.

Pour aider à la diffusion aux États-Unis, les Legacy destinées à l'Amérique du Nord seront construites en Indiana. Le seul département qui n'ait pas été touché par la politique d'austérité mise en place par la nouvelle direction de Subaru, a été celui du développement des modèles actuels et futurs. Il faudra encore 4 ans pour créer une Subaru, et des projets comme l'intéressant prototype Sagres présenté dans les différents salons internationaux finiront par voir le jour. Le véritable test des mesures mises en place par Subaru pour redresser sa situation aura lieu lorsque la nouvelle Legacy sera effectivement commercialisée en Amérique du Nord à partir du mois de juillet prochain.



Daniel Héraud

La saga du bois d'œuvre se poursuit

Washington (PC) — Le Canada et les États-Unis se sont affrontés hier sur la question du bois d'œuvre devant un comité de contestation extraordinaire.

Au cours d'une audience organisée à Washington, les États-Unis ont demandé aux trois membres du comité de renverser une décision favorable au Canada parce que celle-ci menaçait l'intégrité du processus de résolution des conflits prévu dans l'Accord de libre-échange canado-américain.

Le Canada, pour sa part, a demandé aux trois juges de rejeter la requête des Américains parce qu'elle ne répondait pas aux conditions sévères requises pour justifier l'intervention d'un comité de contestation extraordinaire. «La contestation extraordinaire n'est pas une simple procédure d'appel, a déclaré l'avocate du gouvernement canadien, Mme Jean Anderson. Elle ne doit être utilisée que dans des cas véritablement extraordinaires.»

En avril dernier, le gouvernement américain a demandé la formation d'un comité de contestation extraordinaire pour réviser la décision d'un groupe spécial d'experts rendue le 17 décembre dernier dans le dossier du bois d'œuvre.

Dans un jugement majoritaire, le groupe spécial d'experts, établi en

vertu de l'Accord de libre-échange canado-américain, avait rejeté les arguments présentés par le département américain du Commerce pour imposer un droit compensateur de 6,51% sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre. Les trois Canadiens membres du groupe spécial d'experts avaient retenu les arguments présentés par le Canada, alors que les deux Américains avaient exprimé leur dissidence dans des termes bien sentis.

En vertu de l'accord de libre-échange, un comité de contestation extraordinaire peut renverser la décision d'un groupe spécial d'experts si un des membres du groupe s'est rendu coupable d'inconduite grave ou de conflit d'intérêts, si le groupe s'est considérablement écarté d'une règle de procédure, ou si le groupe a manifestement outrepassé ses pouvoirs.

Un autre acte dans la saga du bois d'œuvre devait être joué hier après-midi, mais il a été remis au mois de juillet: un deuxième groupe spécial d'experts devait déterminer si la Commission américaine du commerce international avait raison de statuer que les exportations canadiennes de bois d'œuvre causaient des préjudices à l'industrie américaine. S'il n'y a pas de préjudices, aucun droit compensateur ne peut s'appliquer.

On vous ramasse du blé en Inde.

Le Fonds Bullock Marchés prometteurs : parce que la terre est riche.

Pour élargir votre champ d'action, Spectrum Bullock vous offre des possibilités de rendement alléchantes dans les marchés étrangers les plus fertiles. Ainsi, en plaçant vos capitaux dans le Fonds Bullock Marchés prometteurs, vous récoltez les fruits d'une gestion dynamique de portefeuille dans une variété de pays à forte croissance économique. Si de telles perspectives d'affaires aiguissent votre appétit, communiquez dès aujourd'hui avec votre courtier ou votre conseiller en placement. Pour obtenir une brochure, appelez Spectrum Bullock au 1 800 363-0414.

Des renseignements importants sur le Fonds Bullock Marchés prometteurs sont contenus dans le prospectus simplifié. Vous pouvez vous procurer un exemplaire auprès d'un représentant inscrit. Lisez-le attentivement avant d'effectuer des placements. La valeur des parts et le rendement des placements peuvent fluctuer.

FONDS DE PLACEMENT
Spectrum Bullock

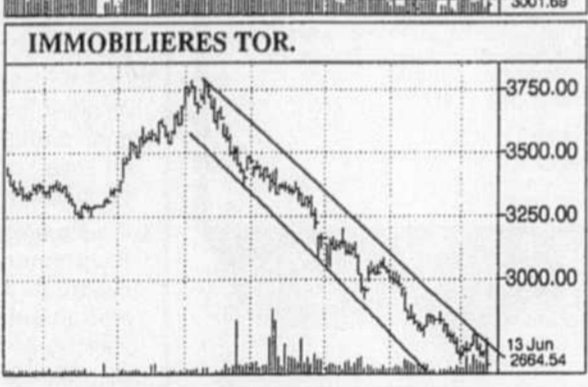
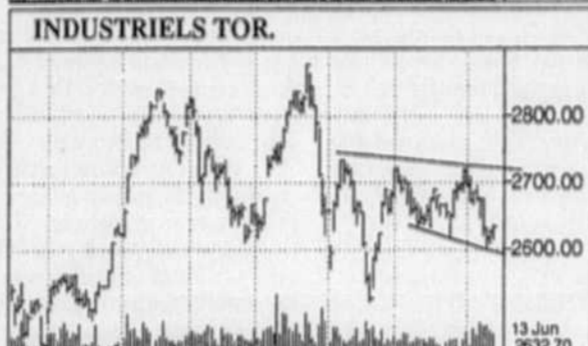
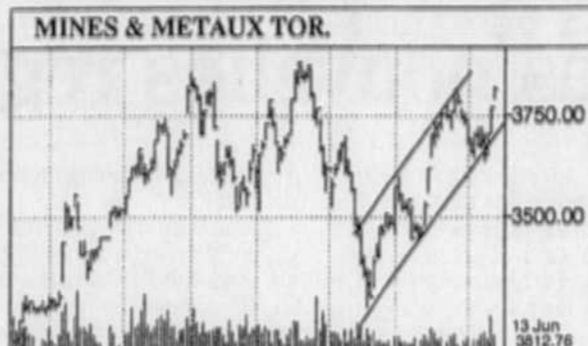
COUP D'OEIL BOURSIER

Le marché canadien demeure très faible

MICHEL CARIGNAN
COLLABORATION SPÉCIALE

Même si le marché américain n'est pas très positif, il est moins inquiétant pour le moment. L'indice industriel Dow Jones termine légèrement en hausse, testant sa formation horizontale des deux dernières semaines. On trouve toutefois encore de fortes hausses et de fortes baisses sur toutes les bourses américaines. Le marché canadien demeure encore des plus précaires. Vendredi dernier, en pleine correction, la majorité des indices trouvaient suffisamment d'acheteurs pour interrompre le mouvement baissier. Cependant, lors de la dernière séance, neuf secteurs sur 14 ont continué à chuter ou reperdu le chemin gagné vendredi. Quatre indices, en l'occurrence les aurifères, les communications, les forestières et les industriels sont restés stables. Seul le secteur minier maintient un mouvement haussier.

La plupart des secteurs sont soit en train de chuter ou sont prêts à le faire. La direction à court et à moyen termes demeure donc inchangée. A part les mines, tous les secteurs sont à haut risque pour le moment. Le marché canadien peut à tout moment replonger vers les 3800 points. N'hésitez pas à encaisser certaines positions dans le but de protéger les profits ou de limiter les pertes dans le cas où techniquement, certains titres suivraient le mouvement négatif du marché. Accumuler les actions d'un titre qui est aussi faible ou encore plus faible que le marché est une mauvaise stratégie, à moins d'être dans le secret des dieux. Les prochains jours pourraient être déterminants. A partir du point présent, beaucoup de secteurs briseraient un point critique avec une baisse.



	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
--	--------------	-------	-----------	----------

BOURSE DE MONTRÉAL

XM: indice du marché	2023	1958.26	+0.19	0.0
XCB: Bancaire	700	2305.37	-10.58	-0.5
XCO: Mines et métaux	222	1493.60	-2.44	-0.2
XCM: Hydrocarbures	220	2667.14	+34.30	1.3
XCF: Produits forestiers	251	2542.46	+13.02	0.5
XCI: Bien d'Équipement	587	1863.60	-7.60	-0.4
XCU: Services publics	364	1979.17	-12.33	-0.6

BOURSE DE TORONTO

TSE 300	32576	4206.76	-3.75	-0.1
TSE 35	9177	214.68	-0.59	-0.3
Institutions financières	2739	3001.69	+24.07	0.8
Mines et métaux	1927	3812.76	-42.05	-1.1
Pétrolières	3257	4682.62	-0.77	-0.0
Industrielles	6049	2632.70	+6.37	0.2
Aurifères	2078	9662.57	+77.40	0.8
Pâtes et papiers	1023	4051.88	-11.18	-0.3
Consommation	1042	6719.38	-20.43	-0.3
Immobilières	9458	2664.54	-52.85	-1.9
Transport	211	4216.00	-51.48	-1.2
Pipelines	238	3898.24	-30.68	-0.8
Services publics	936	3503.47	-9.07	-0.3
Communications	1649	8626.84	-30.70	-0.4
Ventes au détail	1387	3735.55	-15.27	-0.4
Sociétés de gestion	556	4888.74	-27.33	-0.6

BOURSE DE VANCOUVER

Indice général	13358	1023.25	-5.10	-0.5
----------------	-------	---------	-------	------

MARCHÉ AMÉRICAIN

30 Industrielles	21990	3783.12	+9.67	0.3
20 Transports	3182	1618.20	+9.94	0.6
15 Services publics	2900	186.92	+0.79	0.4
65 Dow Jones Composé	28072	1313.81	+5.20	0.4
Composite NYSE	*	253.76	+0.17	0.1
Indice AMEX	*	384.47	+0.30	0.1
S&P 500	*	459.10	+0.43	0.1
NASDAQ	*	731.70	-2.55	-0.3

LES PLUS ACTIFS DE TORONTO

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
BRAMALEA LTD	6862	0.28	0.24	0.28	-0.02	-7.1
TRIZEC CP LTD A	2041	0.32	0.25	0.32	+0.06	23.1
METHANEX CP	1840	17.88	17.00	17.75	+0.75	4.4
METHANEX CP R	1644	11.50	10.75	11.25	+0.50	4.7
NOVA CP	1340	11.75	11.38	11.75	+0.25	2.2
JOUTEL RES LTD SV	1522	0.65	0.55	0.59	+0.02	3.5
CINEPLEX ODEON CP	1117	5.00	4.70	5.00	+0.20	4.2
ALCAN ALUM LTD	799	33.88	32.75	33.75	+1.00	3.0
SHERITT INC	713	11.88	11.50	11.88	+0.13	1.1
TALISMAN ENERGY	615	27.88	27.00	27.25	-0.63	-2.3

LES PLUS ACTIFS DE MONTRÉAL

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
IPL INC	1154	6.75	6.50	6.50	-0.50	-7.1
TRIZEC CP LTD A	804	0.31	0.25	0.31	+0.06	24.0
ALCAN ALUM LTD	327	33.75	32.75	33.75	+1.13	3.5
NOVA CP	312	11.75	11.38	11.75	+0.25	2.2
IMASCO LTD	232	35.38	35.00	35.00	-0.38	-1.1
NATL BANK OF CDA	213	8.75	8.63	8.75	-	-
ROYAL BANK OF CDA	181	27.75	27.50	27.75	-0.13	-0.5
BCE INC	172	47.68	47.50	47.63	-0.13	-0.3
CDN PACIFIC LTD	167	21.00	20.75	20.75	-	-
LOEWEN GRP	150	32.75	32.75	32.75	-0.13	-0.4

MONTRÉAL

LES PLUS FORTES VARIATIONS EN %

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
REGISTRY RES INC	2	0.15	0.15	0.15	-0.10	-40.0
MIMSKA SOCIETE A	10	0.09	0.09	0.09	+0.02	28.0
KNOWLEDGE HOUSE	9	0.15	0.15	0.15	-0.05	-26.0
BACHELOR LAKE	18	0.10	0.10	0.10	+0.02	25.0
TRIZEC CP LTD A	804	0.31	0.25	0.31	+0.06	24.0
PLEXMAR RES INC	2	0.35	0.31	0.31	-0.09	-22.5
JAG LES MINES	8	0.12	0.12	0.12	-0.04	-25.0
TRIZEC CP LTD B	66	0.31	0.28	0.31	+0.05	19.2
STRATMIN INC A	13	0.48	0.40	0.40	-0.08	-16.7
FAIRSTAR EXPL	1	0.50	0.50	0.50	-0.10	-16.7

LES PLUS FORTES VARIATIONS EN \$

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
MAGNA INTL INC A	6	58.00	57.25	58.00	+1.50	2.7
CORBY A	*	37.75	37.75	37.75	+1.25	3.4
ALCAN ALUM LTD	327	33.75	32.75	33.75	+1.13	3.5
RIGEL ENERGY CP	4	22.00	21.88	22.00	+1.00	4.8
DENBRIDGE CAPITAL	* 70.00	70.00	70.00	+1.00	1.4	
COTT CP	4	27.00	25.88	27.00	+0.88	3.4
METHANEX CP	27	17.88	17.00	17.75	+0.75	4.4
INVESTORS GRP INC	* 17.00	17.00	17.00	+0.75	4.2	
INTL SEMI-TECH R	* 6.25	6.25	6.25	+0.75	10.7	
AMER BARRICK RES	3	32.50	32.00	32.50	+0.75	2.4

TORONTO

LES PLUS FORTES VARIATIONS EN %

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
ARROWLONK CP	82	1.45	1.15	1.45	+0.35	31.8
TRIZEC CP LTD B	30	0.30	0.30	0.30	+0.07	30.4
BEARING POWER WT	1	0.05	0.05	0.05	-0.02	-28.6
SONORA GOLD CP	28	0.14	0.12	0.13	-0.05	-27.8
CONSL ENFIELD CP	23	0.37	0.35	0.35	-0.12	-25.5
TRIZEC CP LTD A	2041	0.32	0.25	0.32	+0.06	23.1
LATERAL VECTOR WT	255	0.18	0.15	0.15	-0.05	-29.0
TRANSFAC RES	215	0.07	0.05	0.05	-0.02	-28.8
GOLDEN QUEEN MNG	14	0.60	0.60	0.60	-0.15	-20.0
TREMINCO RES LTD	1	0.30	0.30	0.30	+0.05	20.0

LES PLUS FORTES VARIATIONS EN \$

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
CHRYSLER CP	* 66.00	65.50	66.00	+1.50	2.3	
MAGNA INTL INC A	56	58.13	57.00	58.00	+1.13	2.0
IPL ENERGY R	184	34.00	33.00	33.00	-1.13	-3.3
ALPHANET TELECOM	4	13.00	11.68	13.00	+1.13	9.5
ALCAN ALUM LTD	799	33.88	32.75	33.75	+1.00	3.1
COTT CP	65	27.13	26.00	27.00	+1.00	3.8
VERSACOLD CP	10	12.50	11.75	12.25	+1.00	8.9
CHINA UN	1	9.38	9.13	9.13	-0.58	-6.8
METHANEX CP	1840	17.88	17.00	17.75	+0.75	4.4
BC GAS INC	73	14.75	14.13	14.13	-0.75	-5.0

DECISION-PLUS

VIDÉOCASSETTE GRATUITE
Deux heures éducatives qui pourraient changer votre vie
(514) 392-1366

TÉL.: 985-3344 ANNONCES CLASSÉES FAX: 985-3340

I.N.D.E.X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 16H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3344**
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

YVON JOSÉE

À Montréal, le 12 juin 1994, à l'âge de 44 ans, est décédée Josée Yvon. Elle laisse dans le deuil son père Fernand, sa mère Marie-Paule Dulude, ses frères et sœur François, Claudine et Martin, plusieurs oncles, tantes, parents et amis. Exposée au Salon Alfred Dallaire, 250 rue Rouen mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et jeudi à compter de midi.

Les funérailles auront lieu jeudi le 16 juin 1994 à l'église Sacré-Coeur où le service sera célébré à 14h00. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation d'aide directe sida MII seraient appréciés.

DANDENEAU, GERMAIN

À Sherbrooke, le 12 juin 1994, nous a quitté dans l'amour et la sérénité Germain Dandeneau, originaire de Sutton, fils de feu Hector Dandeneau et de feu Evelyn Dandeneau et de feu Evéline Thibault, prêtre du diocèse de Sherbrooke.

Lui sommes des plus reconnaissants pour sa grande bonté, tendresse et profonde sollicitude, ses frères et sœurs: Madeleine, Marcelle, Suzanne, Marthe, Égide, Bruno, André, Clotilde et Richard. Il était le frère de Jean-Maurice, Gilles et Clément et le beau-frère d'Alexandre Charon et de Bernard Godeau (décédés). Il laisse également ses belles-sœurs et beau-frère qu'il affectionnait: Juliette Ménard, Mariette Deslauriers, Françoise Forest et Jean-Marie Barrette ainsi que de nombreux neveux et nièces dont plusieurs garderont le souvenir de son accueil chaleureux et de son profond respect.

La dépouille mortelle sera exposée pour un ultime hommage le mercredi 15 juin, de 14h à 17h, et de 19h à 22h, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue Conseil, à Sherbrooke, 865-1155.

Le lendemain, jeudi le 16, la dépouille sera à nouveau exposée à la Cathédrale de Sherbrooke, de 10h à 14h, heure où débutera le service religieux. Le cortège se rendra ensuite au cimetière St-André, à Sutton pour l'inhumation.

La plus cordiale bienvenue s'adresse à toutes les personnes qui désirent se joindre à nous pour le dernier adieu.

CHAGNON COREY TOUPIN BELLA

À Laval, le 12 juin 1994, est décédée Dame Bella Toupin, à l'âge de 79 ans. Épouse en premières noces de feu Lucien Corey et en secondes noces de Vilmar Chagnon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Maurice (Yolande Payette), Claudette (Léonce Noël), Ronald (Daniel Grégoire), Ginette (feu André Bernier). Grand-mère de 13 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux amis.

Exposée au Complexe Urgel Bourgie Ltée, 3517 boulevard Lavoie, à Laval, le mardi 14 juin à 11h00 en l'église Bon Pasteur, 400 Laurier, Laval-des-Rapides et de la au cimetière Repos Saint-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

Heures de visite: lundi de 14h00 à 22h00 et mardi dès 9h30.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MONT ST-HILAIRE. Bungalow 28 X 42, 1 brique, garage, 5 c.c., piscine h-terre, terrain 8,500 p.c., 158,000\$. 464-0969.

VIEUX-MONTRÉAL. 12,000 pi.ca., coin St-Pierre et St-Paul. Aubains pour tous commerces. Idéal proprio occupant. 932-1630.

103 CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

MONT ST-ANNE. Ski, golf, vue fleuve, 1 chambre, foyer, meublé 1 + v, 47,500\$. Québec 656-1491.

125 HORS-FRONTIÈRES

ST-MARTIN. Antilles Françaises, 6 app. bat. US\$4200 molo/loc. US\$412M/7 ppz. Ent. 3 villas, vue panoramique: 1 St-Mari. US\$862M. 2 St-Barthelemy US\$862M & 812M. Aussi St-Barth, Gustavia, bien situé au centre-ville US\$282M.

De Soledad 011(590)87 8313.

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

A 15 MIN. du centre-ville, près métro Verdun, 5 1/2, 3e, ensolleillé, tranquille. 495-769-6455.

AHUNTSIC. 5 1/2, haut duplex, 2 c.c., rénové, très beau, clair, calme. Entrées lav/séch., lave-vaiss. Réf. 388-7872.

C.D.N. - LINTON. Coin HUDSON, Grand 8 1/2, 3 s/bains, s/jeu, garage, chauffé, eau ch., près Hôpital, U. de Mt. 1,300\$/mois, juillet. 738-6791 (jour), 387-8823 (soir).

C.D.N. 3 1/2, 4 1/2 Rénovés, équipés, pour pers. tranquilles. Près U. de M. et transports. 739-9850.

C.D.N., 6 1/2, entièrement rénové, chauffé, bien situé, 2 s/bains. 737-8994.

CARRÉ ST-LOUIS. 7 1/2, foyer, terrasse, éclairé, 950\$ non-chauffé. 288-5586.

CARRÉ ST-LOUIS, grand 6 1/2, éclairé, 750\$ non-chauffé. 288-5586.

CENTRE-VILLE. Hutchison/Sherbrooke. (2) très beaux 3 1/2, livres juill. - août, cuis/frigo, lav/séch, inclus, pl. bois franc, stat. 600\$ et 650\$. 495-9888

DE GASPÉ. Près Jarry, métro, 3 1/2-4 1/2 modernes, chauffés, eau ch. fournie, s/élevage. 598-8212, 384-0203.

HAUT DUPLEX, rue Wilderton, 6 1/2 chauffé, eau chaude, très propre. 750\$. Juillet. 738-6080, 678-7965.

164 CONDOMINIUMS À LOUER

3460 DU PARC, 4 1/2, 2e, entièrement rénové, poêle + Frigidaire fournis, pl. stat., libre juill., 775\$. 849-2946.

EXCLUSIF + LUXUEUX. Appartement ville, 3 1/2, foyer, loggia avec vue jardin privé. 825\$. 849-5125, 854-2334 (page).

170 HORS-FRONTIÈRES À LOUER

VILLENES, banlieue ouest de Paris, près gare et RER, 20 km de Paris. Appartement 2 c.c., meublé. Pour 1 an. 932-1630.

176 CHALETS À LOUER

LUX DES PÊCHES (STE-AGATHE) Lac avec 6 baignoires, foyer, tout équipé, 723-4213

LAC VICEROY, 20 min. nord de Montebello, bord de l'eau, 3 c.c., foyer, sauna, jacuzzi, sem./mois. (514)341-6991.

210 COMMERCES À VENDRE

SALLE DE DANSE licenciée, terrasse, capacité 1,500 pers. Prix évaluation. 723-4213

275 LOCAUX À LOUER

VIEUX-MONTRÉAL - PLACE YOUVILLE. Rez-de-chaussée: 3000 pi.ca. avec s./sol, grande vitrine, idéal pour boutique, galerie, etc.. Rénové: 932-1630.

530 COURS

ANGLAIS INTENSIF prof diplômée de McGill. Privé et semi-privé. 849-5484.

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

MAÇONNERIE, ciment, brique. Restauration Lazare Enr. 455-8803

RÉPARATION, RÉNOVATION, int./ext. Peinture et autres. 346-7394

562 PEINTRE, PEINTURE

JE PEINDRAIS tout votre univers... pour 10\$/h. Max Le Pro". 255-6631.

PHENIX INTERNATIONAL

Phenix Internationale Sciences de la Vie, une entreprise contractuelle de recherches, effectue diverses études portant sur des médicaments nouveaux et déjà commercialisés. Ces études ont lieu à notre centre ultra-moderne de recherches cliniques situé à Ville St-Laurent. Nous offrons les études suivantes pour le mois de juin:

Une étude pour HOMMES âgés de 18 à 45 ans et disponibles pour deux séjours différents en clinique du lundi soir au mercredi matin. **350,00\$**

Une étude pour HOMMES âgés de 18 à 45 ans et disponibles pour deux séjours différents en clinique du jeudi après-midi au samedi soir. **425,00\$**

Si vous désirez plus de renseignements, communiquez avec nous dès aujourd'hui!

514-333-0010
Du lundi au vendredi de 09h00 à 12h15 et de 13h15 à 21h00

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	--

ÉCONOMIE

Commerce international

Le Sud profitera des nouvelles règles

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

Les nouvelles règles du commerce mondial découlant des négociations de l'Uruguay Round seront éventuellement profitables aux pays en développement.

Ce sont là des chiffres approximatifs, mais qui montrent tout de même que la situation va s'améliorer pour plusieurs pays.

M. Denis fut le principal négociateur du gouvernement canadien dans les pourparlers de Genève.

Il tire la conclusion de cette expérience que sans la présence et l'influence des pays en développement qui constituent les deux tiers des pays membres du GATT, il n'y aurait probablement pas eu d'accords nouveaux.

Selon lui, les pays en développement étaient ceux qui craignaient le plus les conséquences d'un échec possible.

Un directeur a demandé s'il n'y avait pas risque que le Sénat américain ne s'oppose à ce projet d'un nouvel ordre mondial.

des pays en développement», a souligné le conférencier.

En plus de changements politiques majeurs, il y a eu la crise de l'endettement du tiers monde qui a suscité l'avènement de l'économie de marché dans plusieurs pays.

En Amérique latine, on a libéralisé le commerce et formé un marché commun du sud, alors que le Mexique a signé l'ALENA.

Il reste une quarantaine de pays moins avancés (dont 25, presque tous d'Afrique, qui participaient aux négociations).

Le reste une quarantaine de pays moins avancés (dont 25, presque tous d'Afrique, qui participaient aux négociations).

AVIATION

Delta entend supprimer 2500 postes

Atlanta (Reuter) — Delta Air Lines a annoncé hier son intention de supprimer 2500 emplois dans les 12 mois qui viennent.

Ses suppressions d'emplois devraient permettre à cette division de parvenir à son objectif d'économiser entre 175 et 280 millions \$ US par an.

Les employés visés par ces mesures se verront offrir, dans la mesure du possible, des programmes de départ volontaire.

Table of exchange rates for various countries including Afrique du Sud, Allemagne, Australie, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Caraïbes, Chine, Espagne, États-Unis, Europe, France, Grèce, Hong Kong, Indonésie, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Russie, Singapour, Suisse, Taïwan, Venezuela.

TÉL.: 985-3344 AVIS PUBLICS FAX: 985-3340

appel d'offres - Gouvernement du Québec, Conseil du trésor, Services gouvernementaux. Le ou les présents projets sont assujettis à l'Accord intergouvernemental sur les marchés du secteur public.

appel d'offres - Gouvernement du Québec, Ministère des Ressources naturelles. Parc à résidus miniers East Sullivan. Construction d'une digue de confinement.

VENTES EN JUSTICE - Conditions et renseignements. 1. Les ventes judiciaires ont lieu aux adresses ci-dessous mentionnées.

Province de Québec, district de TERREBONNE, COUR DU QUÉBEC. NO: 700-02-003504-934. BANQUE NATIONALE DU CANADA.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-43-000143-940. COUR DU QUÉBEC.

ORDONNANCE - Le Tribunal vous ordonne de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la publication de la présente ordonnance.

AVIS PUBLIC - AVIS EST par les présentes donné que JUNG JUNG QHANG, née RONG RONG HU, le 21 janvier 1955.

AVIS PUBLIC - AVIS EST par les présentes donné que JUNG JUNG QHANG, née RONG RONG HU, le 21 janvier 1955.

Tél: 985-3344 Fax: 985-3340

appel d'offres d'inscription - Gouvernement du Québec, Conseil du trésor, Services gouvernementaux. Les Services gouvernementaux, en collaboration avec l'Office des ressources humaines (ORH).

Hydro-Québec APPELS D'OFFRES pour 14 h heure de Montréal. EGR 46012 A HAE 43511 A. le mardi 5 juillet 1994.

WESTMOUNT APPEL D'OFFRES - Le bureau du greffier de la Ville, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest.

LA COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-CROIX APPEL D'OFFRES - La Commission scolaire Sainte-Croix, propriétaire, demande des soumissions pour le projet suivant.

DONNEZ-MOI DES AILES SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC. 2300 ouest, boulevard René-Lévesque.

LA MÉTÉO - Prévision à long terme pour Montréal. Aujourd'hui Ce soir Mercredi Jeudi Vendredi. Includes a weather map of Quebec and surrounding areas.

Prévision à long terme pour Québec. Aujourd'hui Ce soir Mercredi Jeudi Vendredi. Includes a weather map of Quebec.

Québec - Le directeur général des achats Michel Gagnon, ing. Includes contact information and a small logo.

LE DEVOIR

LES SPORTS

HOCKEY

**LIGUE NATIONALE
SÉRIES ÉLIMINATOIRES**

**Finale de la coupe Stanley
Quatre de sept**

New York vs Vancouver

Jeu, 2 juin
Vancouver 1, NY Rangers 3
(La série est égale 1-1)

Samedi, 4 juin

NY Rangers 5, Vancouver 1
(Les Rangers mènent 2-1)

Mardi, 7 juin

NY Rangers 4, Vancouver 2
(Les Rangers mènent 3-1)

Jeudi 9 juin

Vancouver 6, NY Rangers 3
(Les Rangers mènent 3-2)

Samedi 11 juin

NY Rangers 1, Vancouver, 4
(La série est égale 3-3)

Mardi, 14 juin

Vancouver à NY Rangers, 20h08

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

HIÉR

Houston à San Francisco

Pittsburgh à Montréal

Philadelphie à New York

Colorado à Atlanta

Floride à St. Louis

Cincinnati à Los Angeles

Dimanche

New York 5 Montréal 4
Atlanta 3 Houston 1
Colorado 3 Cincinnati 2
Los Angeles 2 Chicago 1
San Diego 5 S. F. 2
Phi. 7 St. Louis 2
Pittsburgh 5 Floride 1

Aujourd'hui

Houston (Williams 3-2)
à S. F. (Torres 2-4)
Pittsburgh (Smith 6-5)
à Montréal (Martinez 5-3)
Philadelphie (Munoz 1-2)
à N. Y. (Gooden 2-2)
Colorado (Ritz 1-2)
à Atlanta (Smoltz 4-6)
Florida (Hough 4-4)
à St. Louis (Palacios 1-3)

Cin. (Rijo 5-3) à Los Angeles (Astacio 3-5)
Chicago (Foster 0-1) à San Diego (Sanders 2-4)

Demain

Florida à St. Louis
Houston à San Francisco
Pittsburgh à Montréal
Philadelphie à New York
Colorado à Atlanta
Cincinnati à Los Angeles
Chicago à San Diego

Jeudi

Colorado à Atlanta
Houston à San Francisco
Chicago à San Diego
New York en Floride
Pittsburgh à St. Louis

(Parties d'hier non comprises)

Section Est		G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	39	20	.661	—	
Montréal	37	24	.607	3	
Philadelphie	31	32	.492	10	
Floride	30	32	.484	10 1/2	
New York	28	33	.459	12	
Section Centrale					
Cincinnati	35	26	.574	—	
Houston	34	27	.557	1	
St. Louis	31	28	.525	3	
Pittsburgh	28	32	.467	6 1/2	
Chicago	23	37	.383	11 1/2	
Section Ouest					
Los Angeles	32	30	.516	—	
Colorado	28	33	.459	3 1/2	
San Francisco	28	34	.452	4	
San Diego	23	39	.371	9	

LIGUE AMÉRICAINNE

HIÉR

Minnesota à Boston

Toronto à Cleveland

New York à Baltimore

Oakland à Chicago

Californie à Kansas City

Seattle au Texas

Dimanche

Toronto 3 New York 1
Baltimore 8 Boston 4
Californie 8 Detroit 6
Minnesota 6 Chicago 2
Cleveland 12 Mil. 6
Oakland 11 Seattle 2
Kansas City 7 Texas 2

Aujourd'hui

Minn. (Mahomes 6-2) à Boston (Finnvold 0-3)
Toronto (Guzman 6-5) à Cleveland (Morris 5-4)
New York (Mulholland 5-6) à Bal. (Quist 2-1)
Oakland (Witt 4-6) à Chi. (Sanderson 4-1)
Detroit (Gullickson 4-4) à Milwaukee (Bones 6-4)
Californie (Finley 4-5) à K. City (Gubicza 4-5)
Seattle (Salkeld 2-3) à Texas (Rogers 6-3)

Demain

Seattle au Texas
Minnesota à Boston
Toronto à Cleveland
New York à Baltimore
Oakland à Chicago
Detroit à Milwaukee
Californie à Kansas City

Jeudi

Detroit à Milwaukee
Boston à Cleveland
New York à Baltimore
Californie à Chicago
Seattle à Kansas City
Oakland au Texas

(Parties d'hier non comprises)

Section Est		G	P	Moy.	Diff.
New York	35	24	.593	—	
Baltimore	34	25	.576	1	
Boston	32	27	.542	3	
Detroit	31	29	.517	4 1/2	
Toronto	30	30	.500	5 1/2	
Section Centrale					
Chicago	33	25	.569	—	
Cleveland	33	25	.569	—	
Minnesota	33	27	.550	1	
Kansas City	31	29	.517	3	
Milwaukee	27	34	.443	7 1/2	
Section Ouest					
Texas	30	30	.500	—	
Seattle	25	35	.417	5	
Californie	26	37	.413	5 1/2	
Oakland	19	42	.311	11 1/2	

MONTRÉAL EXPOS

RENDEMENT DES EXPOS AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Moises	225	39	80	39	10	4	356
Bell	60	7	16	4	1	2	267
Benavides	60	6	15	4	0	0	250
Berry	150	19	38	14	4	6	253
Cordero	218	29	57	24	6	6	291
Fletcher	158	12	47	30	5	0	267
Floyd	201	25	56	18	2	4	279
Frazier	53	8	19	3	0	9	358
Grissom	246	48	66	27	5	20	268
Lansing	218	25	56	20	3	5	257
Milligan	56	6	14	8	1	0	250
Spehr	24	5	5	4	0	2	208
Walker	234	39	66	39	8	8	282
Webster	66	5	20	12	1	0	303
White	19	0	5	3	0	0	263

Le meilleur deuxième but de sa génération

Ryne Sandberg accroche son gant

Chicago (AP) — Ryne Sandberg, que d'aucuns considèrent le meilleur deuxième-but de son époque et qui a été membre de l'équipe d'étoiles à 10 reprises dans l'uniforme des Cubs de Chicago, a pris sa retraite hier, se disant insatisfait de son jeu.

«Je ne suis pas le genre de personne à se satisfaire d'un rendement moyen, a dit Sandberg. Je ne suis pas le genre de personne capable de quitter le stade et de me sentir à l'aise malgré de mauvaises performances simplement parce que mon avenir est assuré. Et je ne suis certainement pas le genre de personne qui peut demander à l'organisation et aux partisans des Cubs de Chicago de me verser mon salaire quand je ne suis pas satisfait de mon rendement ni de mon état d'esprit.»

L'an dernier, Sandberg a conclu une entente de quatre ans de 28 millions \$.

La gorge nouée par l'émotion lors de sa rencontre avec les journalistes au Wrigley Field, Sandberg a déclaré avoir décidé dès le camp d'entraînement que cette saison serait sa dernière. Mais des contre-performances et un manque de motivation l'ont convaincu de partir plus tôt: «J'aimerais pouvoir donner le meilleur de moi-même mais je ne peux y arriver par manque d'enthousiasme», a-t-il dit.

Sandberg, âgé de 34 ans, a été retranché lors des matches du week-end par le gérant Tom Trebelhorn après avoir été limité à un coup sûr en 28 présences à la plaque. D'après Trebelhorn, Sandberg a été cloué au banc afin qu'il puisse réfléchir à sa léthargie.

Trebelhorn s'est dit étonné par la décision de Sandberg. Il a toutefois refusé de commenter sa retraite.

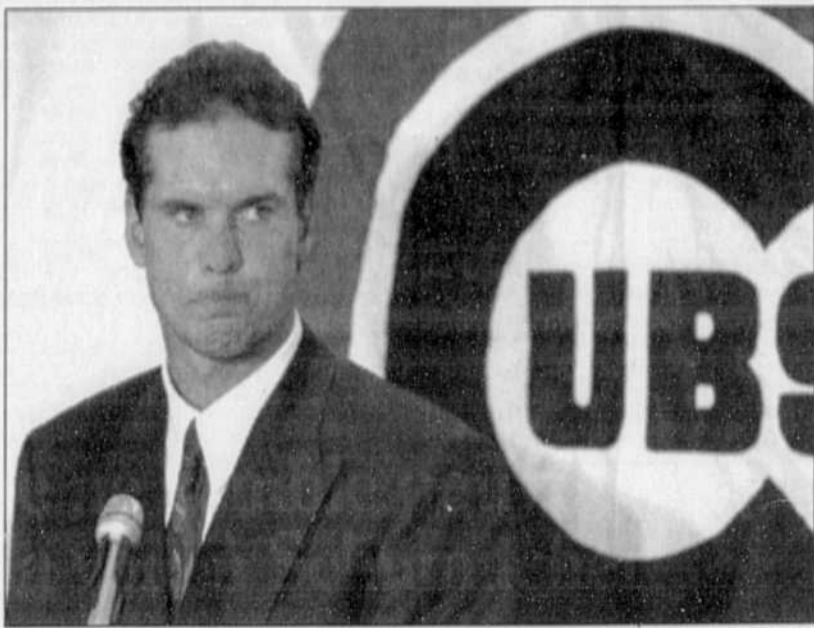


PHOTO AP

La gorge nouée par l'émotion, Ryne Sandberg annonce sa décision de ranger pour de bon son gant et ses souliers à crampons.

L'an dernier, Sandberg a connu sa deuxième meilleure campagne en 13 ans à Chicago en maintenant une moyenne de .309. Cette saison, sa moyenne a chuté à .238 avec cinq circuits et 24 points produits. Sa plus basse moyenne avait été de .261. Il a entrepris l'année avec une moyenne cumulative de .290.

«J'ai le sentiment de ne pouvoir revenir à mon meilleur niveau. J'ai toujours joué pour le plaisir du jeu», a déclaré Sandberg.

Cette saison, les Cubs sont eux-mêmes plongés dans une léthargie. Ils ont rapidement été écartés de la course au championnat alors qu'ils occupent le dernier rang de la division Centrale de la Ligue nationale à 11,5 matches des Reds de Cincinnati.

Sandberg, qui a mérité le gant d'or

à neuf reprises, a participé deux fois aux séries éliminatoires — 1984 et 1989 — mais jamais à la Série Mondiale. Il semble que Sandberg n'aurait pas apprécié que les Cubs laissent partir Greg Maddux et Andre Dawson après la saison 1992. Sandberg aurait alors estimé que les Cubs venaient de diminuer leurs chances de succès.

L'an dernier, Sandberg a entrepris sa saison en mai après avoir souffert d'un poignet fracturé. Il a aussi raté la fin de la campagne lorsqu'il s'est disloqué un doigt le 13 septembre. Hier, il a insisté pour dire que sa santé n'y était pour rien dans sa retraite.

«Physiquement, je me sens bien. Mais il faut davantage qu'une bonne santé pour réussir au baseball majeur. Et selon mes propres standards, il faut vraiment plus que ça.»

Felipe Alou rend hommage au nouveau retraité

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

«J'aurais beaucoup de respect pour lui. J'en ai encore plus maintenant.»

Felipe Alou a fait l'éloge de Ryne Sandberg quand on lui a dit que le joueur de deuxième but des Cubs prenait sa retraite à 34 ans même s'il a signé l'an passé un contrat de quatre ans évalué à 28 millions \$.

«C'était le genre de gars qui venait pour jouer. Je n'ai jamais entendu autre chose à son sujet que des commentaires sur sa production et son

agressivité.»

Sandberg, qui ne frappait que pour .238, n'avait pas connu une bonne série contre les Expos lors du balayage de trois matches au Wrigley Field au début du mois. Felipe et ses instructeurs avaient remarqué qu'il manquait d'enthousiasme mais de là à ce qu'il annonce sa retraite...

«Il faut avoir de la fierté mais aussi de l'argent!», a lancé Felipe en ne cachant pas sa surprise. Il s'est ensuite souvenu de Chico Carrasquel, son instructeur au troisième but quand il était gérant dans les ligues d'hiver.

Reconnu comme un joueur d'arrêt-court de premier plan, il avait pris sa retraite à 32 ans.

«C'était un magicien en défensive. Il m'avait cependant expliqué qu'en un an, il avait perdu trois enjambées. Il aurait pu continuer avec deux ou trois équipes mais il avait de la fierté. Il ne voulait pas frapper pour .220.»

Gant d'or à neuf reprises, Ryne Sandberg était un joueur de deuxième but exceptionnel: «Il avait un sixième sens pour saisir les roulements et les coups en flèche. Il était toujours bien placé», a précisé Felipe.

EN BREF

DÉCÈS DE PIERRE PROULX

(PC) — Le journaliste Pierre Proulx est décédé, hier, à l'hôpital Santa Cabrini de Montréal, à l'âge de 69 ans. Ancien directeur du service des sports de la station de télévision Télé-Métropole, il avait été admis à l'hôpital samedi en se plaignant de douleurs à la poitrine. Diplômé de l'Université d'Ottawa, M. Proulx a aussi travaillé comme journaliste au Droit et à La Presse.

MATCHS SUSPENDUS

(AFP) — La Fédération uruguayenne de football a décidé lundi de suspendre jusqu'à nouvel ordre tous les matches amicaux et officiels des équipes de première division, après la mort dimanche d'un jeune supporter.

Mike Tyson restera encore un an en prison

Indianapolis (AFP) — Mike Tyson, l'ancien champion du monde des poids lourds, passera un an de plus dans le centre pénitentier de Plainfield (Indiana) à la suite du rejet lundi par un juge d'Indianapolis de sa demande d'une libération anticipée.

Tyson, condamné à six ans de prison en 1992 pour viol, pourrait toutefois retrouver la liberté en mai 1995 pour bonne conduite et s'il réussissait son examen lui donnant l'équivalent d'un diplôme du second cycle.

Le juge chargé de l'affaire, Patricia Gifford, a indiqué dans sa décision que le boxeur avait commencé à s'amender, mais qu'elle aurait voulu l'entendre dire qu'il regrettait ses actions sans pour cela admettre sa culpabilité.

L'ancien champion du monde, qui

a laissé entendre qu'il passerait l'examen une nouvelle fois d'ici fin juin, a toujours clamé son innocence. Lundi, il a interrompu le juge en déclarant qu'il avait déjà admis devant la cour «qu'il était coupable de mauvaise conduite.»

Tyson, assis aux côtés de son avocat, a ensuite écouté la décision du juge, le visage enfoui dans les mains et n'a eu aucune réaction.

Mike Tyson a été condamné pour avoir violé Desiree Washington, qui participait au concours de beauté «Miss Black America» à Indianapolis en juillet 1991.

L'ancien champion avait déjà présenté plusieurs appels, tous rejetés par la justice. Avec cette dernière action, les défenseurs de Tyson ont pratiquement épuisé tout recours.

Formule un

Personne ne semble pouvoir bloquer la voie à Schumacher

MARC DELBÈS
PRESSE CANADIENNE

Qui pourra se dresser sur le chemin de Michael Schumacher et de sa Benetton? Malgré un regain de vie des Ferrari au Grand Prix du Canada, dimanche, l'Allemand est demeuré un cran au-dessus des autres et il dispose maintenant d'une avance quasi insurmontable au championnat du monde.

L'Autrichien Gerhard Berger de Ferrari lui avait d'ailleurs consenti «théoriquement» le championnat avant même sa victoire sur le circuit Gilles-Villeneuve, sa cinquième en six courses cette saison.

Pour contester la suprématie de Schumacher, l'ombre de Nigel Mansell se profile. Les tractations pour ramener le champion du monde en 1992 en Formule un s'intensifient

dans les prochains jours. Le séjour de Mansell en Angleterre, pour des raisons familiales a-t-on pris soin de préciser, ne pouvait mieux tomber.

Seul Mansell...

Chez Williams-Renault, on semble croire que seul Mansell est en mesure de contester la suprématie de Schumacher. Le hic, Mansell est toujours sous contrat avec l'écurie Newman-Haas en IndyCar et il jure qu'il complètera la saison sur le circuit nord-américain.

La deuxième place de Damon Hill à Montréal, combinée à la cinquième position de la recrue David Coulthard dans l'autre Williams, laisse croire à l'écurie franco-britannique que son retard n'est pas insurmontable et que la deuxième moitié de saison pourrait lui sourire après les tristes événements d'Imola - dispari-

tion d'Ayrton Senna.

Devant toute ces rumeurs, Schumacher reste serein: «J'aimerais bien avoir de la compétition et Nigel a toujours été un fier compétiteur, a-t-il affirmé dimanche. Je pense que son retour serait bénéfique à la Formule un. Sa présence me compliquerait la vie mais ce serait encore plus satisfaisant de gagner contre lui.»

Outre Williams, Ferrari et McLaren-Peugeot espèrent mettre des bâtons dans les roues de la Benetton de Schumacher à compter du prochain Grand Prix de France, disputé à Magny-Cours le 3 juillet.

Ferrari dévoilera à cette occasion une toute nouvelle voiture et un moteur amélioré, lui qui était déjà le plus puissant à haut régime. Le Français Jean Alesi, troisième dimanche, estime qu'il sera dès lors plus compétitif.

La coupe Stanley en jeu

Tout favorise les Canucks mais...

Les Rangers mettront-ils fin à une longue disette de 54 ans?

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

New York — Presque tous les arguments favorisent les Canucks... et c'est peut-être pourquoi les Rangers vont gagner le septième match de la finale et la coupe Stanley, ce soir, au Madison Square Garden. Le sport, c'est ce qui fait son intérêt, n'est en effet pas toujours logique.

Les Canucks ont le momentum après avoir remporté les cinquième et sixième matches par un total de 10-4, ils sont plus jeunes et plus habitués aux longs voyages. Les Rangers ont bien l'expérience (c'est-à-dire celle d'Edmonton...) en leur faveur, mais expérience veut aussi dire joueurs âgés et leurs deux gros canons notamment, Brian Leetch et Mark Messier, semblent fatigués; le premier surtout a été méconnaissable à ses deux derniers matches (moins-5).

«Il était un peu fatigué lors du sixième match, mais il n'a que 26 ans et le jour de repos supplémentaire va l'aider», a dit hier Mike Keenan, qui croit d'ailleurs que le jour de délai avant le septième match favorise son équipe en général.

Plus la série avancerait, a-t-on analysé au début, plus la situation favori-

serait les Canucks, qui ont beaucoup moins de vieilles jambes. Sans compter qu'un joueur comme Leetch a joué en moyenne une trentaine de minutes par match. Plus encore quand il y a eu du surtemps, tous les deux soirs depuis presque un mois.

Aussi, toute la pression est sur les Rangers, grands favoris dans la grande ville où on leur a rappelé sans arrêt qu'ils n'ont jamais gagné depuis 1940.

Le seul avantage qui pourrait s'avérer en leur faveur, le fait de disputer ce septième match à domicile, est en fait une arme à deux tranchants, on l'a très bien vu lors du cinquième match. Il y a aussi que les Canucks, qui ont déjà gagné deux fois à New York, ont une fiche de 8-3 à l'extérieur de Vancouver dans les séries.

Comme si ce n'était pas assez, il y a eu toutes ces rumeurs concernant le départ de Keenan pour Detroit. Les médias ont été beaucoup plus sobres cette fois quant aux chances des Rangers de gagner la coupe, mais c'est Keenan qui a écopé. On raconte ici que l'entraîneur a perdu le contrôle et le respect de ses joueurs et que c'est Messier qui mène. Ce dernier a cependant déclaré que Keenan «est le meilleur entraîneur pour qui j'ai joué».

LE DEVOIR

Alitalia

INVITENT 400 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM

La Grosse Pastèque

(Il Grande Cocomero)

Un film de FRANCESCA ARCHIBUGI

Représentation Officielle — Italie — Meilleur film étranger OSCARS AMÉRICAINS

Meilleur film — Meilleur scénario Meilleur acteur — Sergio Castellitto OSCARS ITALIENS

Assistez à la première du film le Mercredi 22 juin 1994 à 19 h 30 au Cinéma Complexe Desjardins et courez la chance de gagner un prix d'une valeur totale d'environ 6 200\$ comprenant :

deux billets d'avion pour Rome, 1 000 \$ en argent de poche.

Le tirage aura lieu le soir de la première.

(La personne dont le nom aura été tiré devra répondre correctement à une question d'habileté pour recevoir son prix.)

Pour participer: remplissez le coupon publié dans le journal Le Devoir du 10, 11, 13, 14 et 15 juin 1994 et retournez-le à l'adresse indiquée avant 17 h 00 le 15 juin 1994. Les fac-similes faits à la main sont acceptés. Le tirage aura lieu à midi, le 16 juin 1994. 200 gagnants recevant par la poste un laissez-passer double. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez Malofilm Distribution.

Retournez ce coupon-réponse à "Concours LA GROSSE PASTÈQUE" c/s Malofilm Distribution, C.P. 490, Succursale C, Montréal, Québec, H2L 4K5

Nom: _____

Adresse: _____ App: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél: _____ Âge: _____

AGENDA CULTUREL

CINÉMA



ASTRE (849-3456) — Speed 12 h 30, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 50, dern. rep. ven. sam. 23 h 15
Beverly Hills Cop III 13 h 15, 15 h 17, 19 h 10, 21 h 15, dern. rep. ven. sam. 23 h 15
The Flintstones 19 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10, dern. rep. ven. sam. 23 h 15
Renaissance Man 13 h 45, 15 h 45, 19 h 05, 21 h 40, dern. rep. ven. sam. 23 h 55

BEARR (849-3456) — Les Pierrafeu 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 21 h 15, dern. rep. sam. 23 h 15
Louis 19 12 h 30, 13 h 45, 17 h 17, 21 h 30, dern. rep. sam. 23 h 30
Clanches 13 h 30, 15 h 15, 19 h 21 h 30, dern. rep. sam. 23 h 45
Maverick 13 h 15, 16 h 19, 21 h 40 — **Ménage à trois** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30, dern. rep. sam. 23 h 30

BOUSSARD (849-3456) — Speed sam. dim. 13 h 15, 16 h 19, 21 h 30, sem. 19 h, 21 h 30
Beverly Hills Cop III sam. dim. 13 h 30, 16 h 15, 19 h 10, 21 h 40, sem. 19 h 10, 21 h 40
The Flintstones sam. dim. 13 h, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 35, sem. 19 h 20, 21 h 35

CARREFOUR DU NORD: 900, rue Grignon, St-Jérôme (849-3456) — Si la vie vous intéresse sem. 19 h, 21 h 30, sam. dim. 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30
Obsession sam. dim. 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 30, sem. 19 h 30, 21 h 30 — **Les Pierrafeu** sam. dim. 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 21 h 30
Maverick sam. dim. 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30, sem. 19 h, 21 h 30 — **Fil de Beverly Hills III** sem. 19 h 20, 21 h 30, sam. dim. 13 h 20, 15 h 30, 19 h 20, 21 h 30

CARREFOUR LAVAL (849-3456) — **Maverick** sam. dim. mar. mer. 16 h 21 h, ven. lun. jeu. 21 h — **Louis 19** sam. dim. mar. mer. 13 h 30, 19 h, ven. lun. jeu. 19 h — **City Slickers** ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 30, sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 30 — **Speed** sam. dim. mar. mer. 13 h 30, 16 h 30, 19 h, 21 h 25, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 25 — **La liste Schindler** sam. dim. mar. mer. 13 h, 16 h 30, 20 h, ven. lun. jeu. 20 h — **Cowboy Way** sam. dim. mar. mer. 14 h, 16 h 45, 19 h, 21 h 10, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 10 — **The Flintstones** sam. dim. mar. mer. 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 15, ven. lun. jeu. 19 h 10, 21 h 15

CENTRE EATON: Mtl — **Beverly Hills Cop III** 12 h 35, 14 h 45, 17 h, 19 h 20, 21 h 35 — **Beverly Hills Cop III** 14 h, 16 h 15, 18 h 45, 21 h, dern. rep. ven. sam. 23 h 10 — **The Crow** 12 h 20, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20, dern. rep. ven. sam. 23 h 25 — **Mother's Boy** 12 h 15, 14 h 25, 16 h 45, 19 h, 21 h 15, dern. rep. ven. sam. 23 h 20 — **Myth of Male Orgasm** 12 h 25, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 10, 21 h 10, dern. rep. ven. sam. 23 h 15 — **House of Spirits** 12 h 30, 15 h 30, 18 h 25, 21 h 05, dern. rep. ven. sam. 23 h 30

CINÉMA BOUCHERVILLE: 20, boul. de Mortagne, Boucherville — **Les Pierrafeu** sam. dim. mar. mer. 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 20, ven. lun. jeu. 19 h 10, 21 h 20 — **Clanches** sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 20, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 20 — **Maverick** (v.f.) sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 16 h 20, 19 h, 21 h 30, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 30 — **Cowboy Way** sam. dim. mar. mer. 13 h, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30, ven. lun. jeu. 19 h 15, 21 h 30 — **Ménage à trois** sam. dim. mar. mer. 13 h, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 30, ven. lun. jeu. 19 h 30, 21 h 30 — **Louis 19** sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15, ven. lun. jeu. 19 h 15, 21 h 15

CINÉMA ÉGYPTIEN (849-3456) — Speed 13 h 45, 16 h 30, 19 h, 21 h 30 — **Kika** 14 h, 16 h 45, 19 h 25, 21 h 40 — **City Slickers** 13 h 45, 16 h 15, 19 h 30, 21 h 30, mer. 13 h 45, 16 h 15, 21 h 30

CINÉMA LANGELIER: Mtl — **Cowboy Way** 13 h 05, 16 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 20, dern. rep. ven. sam. 23 h 25 — **City Slickers** 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 45, dern. rep. ven. sam. 23 h 45 — **Maverick** 13 h 10, 15 h 40, 19 h, 21 h 30, dern. rep. ven. sam. 23 h 10 — **The Flintstones** 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 21 h 15, 21 h 40 — **Clanches** 12 h 30, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 40, dern. rep. ven. sam. 23 h 15 — **Les Pierrafeu** 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10, dern. rep. ven. sam. 23 h 10

CINÉMA NOUVEL LYSÉE (288-1857) — Festival.

CINÉMA ONF: 1564, St-Denis (496-8895)

CINÉMA PARADIS (354-3110) — **Maman ne se jette pas** 18 h — **Eva et Dodge** 18 h 10 — **Ace Ventura** 18 h 15 — **Jurassic Park** (v.f.) 19 h 50 — **Interférence** 20 h — **Mouvements du désir** 20 h 05 — **Tétre Interdit** 22 h — **Philadelphie** 22 h 05 — **As nom du père** 22 h 15

CINÉMA PARALLÈLE (843-6001) — du 9 au 19 juin: **Empire - The Chelsea Girls - Fashion: The Betsey Johnson Story - Andy Warhol's TV on «Saturday Night Live» - Andy Warhol's TV, Hello Again, Andy Warhol's Fifteen Minutes**: dates à confirmer

CINÉMA DE PARIS (875-7284) — **The Life and Times of Allen Ginsberg** 15 h, 19 h — **The Snapper** 17 h — **The Wonderful Horrible Life of Leni Riefenstahl** 21 h

CINÉMA POINTE-CLAIRE (849-3456) — **The Flintstones** sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 17 h, 19 h, 21 h, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h — **The Flintstones** sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15, ven. lun. jeu. 19 h 15, 21 h 15 — **Cowboy Way** sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30, ven. lun. jeu. 19 h 15, 21 h 30 — **City Slickers** sam. dim. mar. mer. 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 25, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 25 — **Speed** sam. dim. mar. mer. 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 30 — **Four Weddings and a Funeral** sam. dim. mar. mer. 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 20, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 20

CINÉMA QUARTIER LATIN (849-0041) — sam. **Zero Patience** 19 h 30, 21 h 30 — **Pink Floyd: Live at Pompeii** 23 h 30 — **dim. Zero Patience** 17 h 30, 19 h 30 — **Pink Floyd: Live at Pompeii** 21 h 30

CINÉMA STE-THÉRÈSE: 300, rue Sicard, Ste-Thérèse — **Maverick** 13 h 10, 15 h 40, 19 h, 21 h 30, dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — **Les Pierrafeu** 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10, dern. rep. ven. sam. 23 h 10 — **Clanches** 12 h 30, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 50, dern. rep. ven. sam. 24 h — **Ménage à trois** 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h, dern. rep. ven. sam. 23 h — **Louis 19** 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15, dern. rep. ven. sam. 23 h 15 — **Si la vie vous intéresse** 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 15, dern. rep. ven. sam. 23 h 45 — **Grossière Indécence** 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05, dern. rep. ven. sam. 23 h 20 — **Fil de Beverly Hills III** 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 05, 21 h 15, dern. rep. ven. sam. 23 h 20

CINÉMA THÉÂTRE QUÉBÉCOIS (842-9768) — Moi, une femme 18 h 35 — **Le petit soldat** 20 h 35

CINÉPLEX CENTRE-VILLE (849-3456) — **Cowboy Way** sam. dim. 13 h, 15 h 30, 19 h 05, 21 h 20, sem. 15 h 30, 19 h 05, 21 h 20 — **Widow's Peak** sam. dim. 15 h, 17 h 05, sem. 15 h, 19 h 05 — **Back in action** sam. dim. 13 h, 17 h, 21 h 05, sem. 17 h, 21 h 05 — **Immaculate Conception** sam. dim. 13 h 05, 16 h, 19 h, 21 h 25, sem. 16 h, 19 h, 21 h 25 — **Trois couleurs: blanc** sam. dim. 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25, sem. 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25 — **Lune de miel** sam. dim. 13 h 15, 16 h 30, 19 h 21 h 10, sem. 15 h 45, 18 h 30, 21 h 10 — **Belle époque** sam. dim. 13 h, 15 h 30, 19 h 05, sem. 15 h 30, 19 h 05 — **Endless Summer** 21 h 10 — **La liste Schindler** sam. dim. 13 h 05, 16 h 40, 20 h 15, sem. 16 h 40, 20 h 15 — **Speed** sam. dim. 13 h 05, 16 h, 19 h, 21 h 25, sem. 16 h, 19 h, 21 h 25 — **Philadelphie** sam. dim. 13 h 10, 16 h, 18 h 45, 21 h 15, sem. 16 h, 18 h 45, 21 h 15

COMPLEXE DES JARDINS (849-3456) — **Quatre mariages et un enterrement** 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 25 — **Kika** 13 h 30, 16 h, 18 h 45, 21 h 15 — **Aux petits bonheurs** 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20 — **Le Cerf-volant bleu** 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 30

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE — **CRÉMAZIE (849-FILM)** — **Obsession** sam. dim. 14 h, 16 h 45, 19 h 20, 21 h 30, sem. 19 h 20, 21 h 30

DAUPHIN (849-3456) — **Aux petits bonheurs** sam. dim. 13 h 45, 16 h, 19 h, 21 h 15, sem. 19 h, 21 h 15 — **Fil de Beverly Hills 3** sam. dim. 14 h, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 20, sem. 19 h 15, 21 h 20

DÉCARIE (849-3456) — **The Flintstones** sam. dim. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30, sem. 19 h 30, 21 h 30 — **Beverly Hills Cop III** sam. dim. 13 h 45, 16 h, 19 h, 21 h 15, sem. 19 h, 21 h 15

DORVAL — **Speed** 19 h, 21 h 35, ven. sam. dim. mar. mer. 13 h 30, 16 h 15 — **The Flintstones** 15 h, 17 h 30, ven. sam. dim. mar. mer. 13 h, 15 h 05, 17 h 10 — **Beverly Hills Cop III** 19 h 05, 21 h 25, ven. sam. dim. mar. mer. 13 h 15, 15 h 45 — **Renaissance Man** 18 h 45, 21 h 15, ven. sam. dim. mar. mer. 13 h 30, 16 h 05

DU PARC: 844-9470 — **Beverly Hills Cop III** 19 h 15, 21 h 25 — **Latcho Drom** 19 h — **Maverick** 21 h 10 — **Renaissance Man** 18 h 50, 21 h 15

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE — **Little Buddha** 18 h 50, 21 h 25, ven. sam. dim. mar. 13 h, 15 h 45 — **Beverly Hills Cop III** 19 h 05, 21 h 30, 21 h 30 — **Rennaissance** 18 h 45, 21 h 30, ven. sam. dim. mar. 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30 — **Rennaissance** 18 h 45, 21 h 30, ven. sam. dim. mar. 13 h, 15 h, 16 h — **Maverick** 18 h 50, 21 h 30, ven. sam. dim. mar. 13 h 30, 16 h 10 — **The Crow** 19 h, 21 h 15, ven. sam. dim. mar. 12 h 15, 14 h 20, 16 h 35 — **When a Man Loves a Woman** 18 h 45, 21 h 30, ven. sam. dim. mar. 13 h 05, 15 h 55 — **Mother's Boys** 19 h, 21 h 15, ven. sam. dim. mar. 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45

FAUBOURG SAINTE-CATHERINE (849-3456) — **The Flintstones** 13 h, 15 h 05, 17 h 05, 19 h, 21 h 20 — **The Flintstones** 13 h 30, 15 h 40, 17 h 40, 19 h 45, 21 h 55 — **Four Weddings and a Funeral** 13 h 45, 16 h 20, 19 h, 21 h 30, mer. 13 h 45, 16 h 20 — **Cowboy Way** 13 h 15, 15 h 10, 18 h 45, 21 h 10

GOETHE INSTITUT (499-0905)

GREENFIELD PARK (671-6129) — **Si la vie vous intéresse** 18 h 45, 21 h 15, sam. dim. 13 h 15, 16 h — **Maverick** 19 h, 21 h 30, sam. dim. 13 h 30, 16 h — **Le Fil de Beverly Hills** 19 h 10, 21 h 40, sam. dim. 13 h 45, 16 h 30

IMAX: Vieux-Port de Montréal (496-4629) — **Le secret de la vie sur terre** 10 h 15, 11 h 15, 13 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15

14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15 — **The Secret of Life on Earth** 12 h 15, 18 h 15 — **Titanica** v. a. 21 h 30

IMPÉRIAL: (288-7102) **Latcho Drum** 12 h 45, 14 h 55, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 35

LAVAL: (688-7776) — **When a Man Loves a Woman** 13 h, 15 h 40, 18 h 20, 21 h, dern. rep. sam. 23 h 35 — **Si la vie vous intéresse** 13 h 10, 15 h 45, 16 h 30, 21 h 15, dern. rep. sam. 23 h 45 — **Obsession** 13 h 20, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 35, 21 h 35, dern. rep. sam. 23 h 40 — **Le Petit Buddha** 12 h 40, 15 h 25, 18 h 20, 21 h 05 — **Beverly Hills Cop III** 12 h 15, 14 h 40, 17 h, 19 h 20, 21 h 40, dern. rep. sam. 23 h 50 — **Mother's Boys** 13 h 15, 15 h 20, 17 h 25, 19 h 30, 21 h 30, dern. rep. sam. 23 h 30 — **Renaissance Man** 12 h 45, 15 h 30, 18 h 15, 21 h 30, dern. rep. sam. 23 h 15 — **Le Fil de Beverly Hills III** 12 h 05, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 15, 21 h 35, dern. rep. sam. 23 h 45 — **The Crow** 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 10, 21 h 20 — **Maverick** 13 h 10, 15 h 50, 18 h 30, 21 h 20, dern. rep. sam. 23 h 45

LAVAL 2000 (849-3456) — **Les Pierrafeu** sam. dim. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 25, sem. 19 h 25, 21 h 25 — **Clanches** sam. dim. 14 h, 16 h 20, 19 h 10, 21 h 35, sem. 19 h 10, 21 h 35

LOEWS (861-7437) — **Renaissance Man** 12 h 45, 15 h 30, 18 h 15, 21 h, den. rep. ven. sam. 23 h 35

21 h 20 — **Jambon Jambon** 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 25 — **Si la vie vous intéresse** 12 h 50, 15 h 30, 18 h 40, 21 h 20 — **Le petit Buddha** 12 h 40, 15 h 25, 18 h 20, 21 h 05 — **Pure formalité** 12 h 20, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 20 — **Le fil de Beverly Hills III** 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30

PINE DE STE-ADÈLE (229-7655) — **The Flintstones** ven. dim. lun. au jeu. 20 h 10, sam. 19 h, 21 h 25 — **The Cowboy Way** ven. dim. lun. au jeu. 20 h 10, sam. 19 h, 21 h 25 — **City Slickers** ven. dim. lun. au jeu. 20 h, sam. 18 h 45, 21 h 20 — **Beverly Hills Cop III** ven. dim. lun. au jeu. 20 h 10, sam. 19 h, 21 h 25 — **When a Man Loves a Woman** ven. dim. lun. au jeu. 20 h, sam. 18 h 45, 21 h 20

PLACE ALEXIS NIHON (849-3456) — **Speed** 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 35 — **City Slickers** 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 35 — **Backbeat** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

PLACE LONGUEUIL (849-3456) — **Clanches** sam. dim. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30, sem. 19 h, 21 h 30 — **Les Pierrafeu** sam. dim. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40, sem. 19 h 15, 21 h 40

PLAZA CÔTE DES NEIGES (849-3456) — **Renaissance Man** sam. dim. mar. mer. 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 40, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 40 — **Maverick** 21 h 20 — **Four Weddings and a Funeral** sam. dim. mar. mer. 13 h 45, 16 h 20, 19 h 20, 21 h 40

21 h 20 — **Si la vie vous intéresse** 18 h 15, 21 h, ven. sam. dim. mar. mer. 12 h 45, 15 h 30, dern. rep. sam. 23 h 30 — **Le Fil de Beverly Hills** 19 h, 21 h 25, ven. sam. dim. mar. mer. 13 h 10, 13 h 35, dern. rep. sam. 23 h 35 — **Obsession** 19 h 10, 21 h 20, ven. sam. dim. mar. mer. 12 h 50, 14 h 50, 17 h 50, 19 h 20, 21 h 20, ven. sam. dim. mar. mer. 12 h 50, 14 h 50, 17 h 50

PLACE ALEXIS NIHON (849-3456) — **Speed** 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 35 — **City Slickers** 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 35 — **Backbeat** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

PLACE LONGUEUIL (849-3456) — **Clanches** sam. dim. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30, sem. 19 h, 21 h 30 — **Les Pierrafeu** sam. dim. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40, sem. 19 h 15, 21 h 40

PLAZA CÔTE DES NEIGES (849-3456) — **Renaissance Man** sam. dim. mar. mer. 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 40, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 40 — **Maverick** 21 h 20 — **Four Weddings and a Funeral** sam. dim. mar. mer. 13 h 45, 16 h 20, 19 h 20, 21 h 40

21 h 20 — **Jambon Jambon** 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 25 — **Si la vie vous intéresse** 12 h 50, 15 h 30, 18 h 40, 21 h 20 — **Le petit Buddha** 12 h 40, 15 h 25, 18 h 20, 21 h 05 — **Pure formalité** 12 h 20, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 20 — **Le fil de Beverly Hills III** 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30

PINE DE STE-ADÈLE (229-7655) — **The Flintstones** ven. dim. lun. au jeu. 20 h 10, sam. 19 h, 21 h 25 — **The Cowboy Way** ven. dim. lun. au jeu. 20 h 10, sam. 19 h, 21 h 25 — **City Slickers** ven. dim. lun. au jeu. 20 h, sam. 18 h 45, 21 h 20 — **Beverly Hills Cop III** ven. dim. lun. au jeu. 20 h 10, sam. 19 h, 21 h 25 — **When a Man Loves a Woman** ven. dim. lun. au jeu. 20 h, sam. 18 h 45, 21 h 20

PLACE ALEXIS NIHON (849-3456) — **Speed** 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 35 — **City Slickers** 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 35 — **Backbeat** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

PLACE LONGUEUIL (849-3456) — **Clanches** sam. dim. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30, sem. 19 h, 21 h 30 — **Les Pierrafeu** sam. dim. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40, sem. 19 h 15, 21 h 40

PLAZA CÔTE DES NEIGES (849-3456) — **Renaissance Man** sam. dim. mar. mer. 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 40, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 40 — **Maverick** 21 h 20 — **Four Weddings and a Funeral** sam. dim. mar. mer. 13 h 45, 16 h 20, 19 h 20, 21 h 40

21 h 20 — **Si la vie vous intéresse** 18 h 15, 21 h, ven. sam. dim. mar. mer. 12 h 45, 15 h 30, dern. rep. sam. 23 h 30 — **Le Fil de Beverly Hills** 19 h, 21 h 25, ven. sam. dim. mar. mer. 13 h 10, 13 h 35, dern. rep. sam. 23 h 35 — **Obsession** 19 h 10, 21 h 20, ven. sam. dim. mar. mer. 12 h 50, 14 h 50, 17 h 50, 19 h 20, 21 h 20, ven. sam. dim. mar. mer. 12 h 50, 14 h 50, 17 h 50

PLACE ALEXIS NIHON (849-3456) — **Speed** 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 35 — **City Slickers** 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 35 — **Backbeat** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

PLACE LONGUEUIL (849-3456) — **Clanches** sam. dim. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30, sem. 19 h, 21 h 30 — **Les Pierrafeu** sam. dim. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40, sem. 19 h 15, 21 h 40

PLAZA CÔTE DES NEIGES (849-3456) — **Renaissance Man** sam. dim. mar. mer. 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 40, ven. lun. jeu. 19 h, 21 h 40 — **Maverick** 21 h 20 — **Four Weddings and a Funeral** sam. dim. mar. mer. 13 h 45, 16 h 20, 19 h 20, 21 h 40

A QUÉBEC

CINÉMA STE-FOY — **Speed** 19 h, 21 h 40, sam. dim. mar. 13 h 15, 16 h — **Renaissance** 19 h, 21 h 35, sam. dim. mar. 13 h 30, 16 h 15 — **Maverick** 19 h 05, 21 h 45, sam. dim. mar. 13 h 15, 16 h 05

GALERIES CAPITALE (628-2455) — **Les Pierrafeu** ven. sam. dim. lun. mer. 19 h, 21 h 20, mar. jeu. 13 h, 15 h, 16 h 55, dern. rep. sam. 23 h 25 — **Clanches** 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 20, 21 h 45, dern. rep. sam. 24 h — **Si la vie vous intéresse** 13 h 10, 15 h 45, 19 h, 21 h 40, dern. rep. sam. 23 h 10 — **Le fil de Beverly Hills III** 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30, dern. rep. sam. 23 h 40 — **Le petit Buddha** 13 h 20, 15 h 55, 19 h, 21 h 35, dern. rep. sam. 23 h 10

PLACE CHAREST — **Les Pierrafeu** 12 h 45, 14 h 50, 16 h 50, 19 h, 21 h 15 — **Louis 19** 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15 — **Cowboy Way** 19 h 30, 21 h 45 — **Ménage à trois** 13 h 45, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 25 — **La liste de Schindler** 13 h, 16 h 40, 20 h 30 — **Maverick** 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 40 — **Le fil de Beverly Hills III** 14 h, 16 h 30, 19 h 15

AGENDA

LION D'OR: 1676, Ontario Est (879-1813) — Le 19 juin à 20 h, l'ensemble Phenigma et Kate Crossan présentent la musique traditionnelle celtique.

MICRO-BAR: 321, Place Jacques-Cartier (876-1061) — Spectacle à 21 h — Les 16, 17, 18 juin: Christian Racine.

O'BLUES BILLARD: 7567, Taschereau, Brossard (926-1885) — Les 17 et 18 juin: Gina Seram et le Vétéren.

QUAI DES BRUMES: 4481, St-Denis (499-0467) — Spectacles à 22 h — Le 13 juin: Duellissimo (jazz) avec Mathieu Bélanger et Normand Guilbault. Les 14 et 15 juin: Guy Nadon (jazz). — Les 16, 17 et 18 juin: Heart Ensemble avec Guy Thounin (jazz). — Le 19 juin: Ciao Johnny (chansons) avec Cha Cha Da Yinci et Luc Fortin. — Le 20 juin: Ensemble Normand Guilbault (jazz). — Le 21 juin: Fête de la musique (musique continue de 15 h à 3 h). — Le 22 juin: Guy Nadon et la pollution des sons.

RESTAURANT LA VIEILLE FRANCE: 52, rue St-Jacques Ouest (284-1268) — Le 21 juin à 19 h, goûter-spectacle Meurtres et Mystères: théâtre interactif. Réserver avant le 17 juin.

ST-LOUIS BLUES: 3580, St-Dominique (499-0620) — Le 15 juin à 21 h: Brigitte Laterreur, duo, blues, pop. — Du 16 au 18 juin à 20 h 30: Solidart Blues: soirée bénéfice fonds SIDA-médicament.

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG: (819-847-0470) — Les 17, 18, 24 et 25 juin, les vendredis et samedis à 20 h 30: Patrick Huard, humoriste. — Du 28 juin au 30 juillet, du mardi au vendredi à 20 h 30, et le samedi à 19 h et à 22 h: Patrick Huard: humoriste.

À SURVEILLER

À cœur ouvert, le tournoi de golf annuel réservé aux opérés du cœur et à leur escorte se tiendra le 14 juin à Lachute. Les profits de l'événement sont versés à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Renseignements: 871-0133.

Les Amis du Jardin botanique de Montréal vous proposent les mercredis de Jean-Claude Vigor, de 19 h 30 à 21 h 30. Renseignements: 872-0650.

Anyplice, la conférence ouverte au public qui constitue le quatrième colloque annuel multidisciplinaire et interculturel sur la pluralité des lieux, se tient au Théâtre Paul-Desmarais du Centre canadien d'architecture à Montréal le 16 au 18 juin. Renseignements: 939-7000.

L'Association des hommes séparés et divorcés vous invite à assister à la conférence qui portera sur le témoignage des pères, le 14 juin à 19 h 30, au 4689, Papineau. Renseignements: 281-0176.

L'Association des hypoglycémiques du Québec Inc. vous offre son aide sous la forme d'un cours intensif sur l'hypoglycémie le 18 juin, de 9 h à 16 h. Au 5109, St-Hubert. Renseignements: 273-3662.

L'Association de parents de jeune adulte schizophrène (APJAS) invite les parents et membres de la famille à une rencontre d'échanges le 14 juin à 19 h 30, au 7401, Hochelaga. Renseignements: 251-4000.

L'Association des parents et amis du malade mental - Ride-Sud tient son assemblée générale annuelle le 14 juin à 19 h 30, au 280, boul. St-Epy, Longueuil. Renseignements: 677-5697.

L'Association québécoise des amis de la sclérose en plaques organise une rencontre pour partager les secrets d'une prise en charge vers la guérison. Rendez-vous le 29 juin, de 13 h 30 à 15 h 30, au 1012, ave. Mont-Royal Est, porte 104. Réservation obligatoire: 523-0871.

L'Association québécoise des parents et amis du malade mental Inc. invite les personnes intéressées à son Assemblée générale annuelle prévue d'une période d'échange le 14 juin à 20 h. Au Pavillon Mailloux de l'Hôpital Notre-Dame, entrée rue Plessis. Renseignements: 524-7131.

L'Atelier du Geste propose, au chalet Parc Lafontaine, les 17, 18 et 19 juin, de 10 h à 21 h, un événement culturel appelé «la grande herbouille»: ô peinture, animation et musique feront la fête. Renseignements: 486-3196.

AXE-NÉO-7 présente «Public impossible... public possible», un vidéo de Donald Goodes ayant pour thème: «Quelle conception le milieu de l'art actuel a-t-il de ses publics?». Le 15 juin à 19 h 30 au 205, Montcalm, Hull. Renseignements: 771-2122.

Le Carrefour canadien international offre une expérience d'échange interculturel par le biais de stages de travail bénévole de 3 à 4 mois dans plus de 30 pays en développement. Dans cette perspective, il organise une séance d'information le 14 juin à 19 h au YMCA Centre-ville, 1450, Stanley. Renseignements: 596-3759 ou 369-8123.

Le Centre d'Action Sida Montréal (femmes) propose aux femmes, chaque samedi et dimanche, jusqu'en septembre, de 10 h à 16 h, des ateliers gratuits de prévention/éducation sur le VIH/sida pour les femmes: sida, MTS, sexualité, estime de soi. Au 1168, Ste-Catherine Ouest, bureau 202. Renseignements: 954-0170.

Le Centre de tri et d'élimination des déchets de la Ville de Montréal organise des visites guidées les lundis, mercredis et vendredis, de 10 h 30 à 12 h et de 18 h 30 à 20 h. On peut y découvrir: Le Centre de tri des matières recyclables, Le site d'enfouissement sanitaire, Le Centre de distribution de composteurs domestiques et Le lieu de compostage des déchets verts. Renseignements et réservations: 872-0761.

Le Centre des Femmes du Plateau Mont-Royal organise, le 21 juin, une randonnée pédestre le 21 juin dans le parc de l'Île-de-la-Visitation, départ du Centre à 10 h. — Le 28 juin, il y a visite des grottes de St-Léonard, départ du Centre à midi, et inscriptions requises avant le 20 juin. — Renseignements et inscriptions: 273-7412.

Le Centre des Nouvelles Religions vous invite à entendre une conférence présentée sous les auspices de Vie Nouvelle pour faire le point sur la question des nouvelles religions et des faux espoirs le 14 juin à 19 h 30, à l'Auditorium du Pavillon Jeanne-Mance de l'Hôtel-Dieu de Montréal, 3840, St-Urbain.

La Chambre de Commerce française au Canada organise, le 13 juin, un déjeuner-causé dont l'invité d'honneur et l'orateur est Son Excellence M. Alfred Siefert-Gaillardin, Ambassadeur de France au Canada, qui a intitulé son exposé: «L'ALENA et l'Union européenne: obstacle ou enjeu des relations économiques franco-canadiennes?». Renseignements: 281-1246.

Le Cinéma Parallèle présente, du 19 mai au 19 juin, dans le cadre du 23e Festival international du Nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal, une rétrospective de 18 films du cinéaste contemporain Andy Warhol, dont en primeur, «Empire».

La Clinique dentaire d'été de l'Université McGill à l'Hôpital Général de Montréal offre ses services, du 4 juillet au 5 août, aux handicapés physiques et intellectuels, aux malades chroniques, et aux enfants de 10 à 18 ans. La clinique est située au 3e étage de l'Hôpital, 1650, avenue Cedar. Renseignements: 932-1832.

Le Club d'Ornithologie d'Ahauntsic vous invite à venir observer les oiseaux nicheurs. Le 14 juin au Calvaire du Parc d'Okla. Le 18 juin au Parc de l'Île -de-la-Visitation. Le 16 juillet au Jardin Botanique de Montréal. Renseignements: 382-3093.

Comité logement Rosemont vous convie à sa séance d'information gratuite sur «Comment réussir son déménagement», le 16 juin à 19 h, au 5095, 9e ave. local 203. Confirmation ou renseignements: 597-2581.

Le Complexe Desjardins célèbre la fête nationale en mots, en sons et en couleurs. — Du 13 au 18 juin, dans le cadre du Mondial de la bière, en collaboration avec Actions touristiques Rome et le magazine BièreMAG, événement sur l'histoire de la bière québécoise, de sa fabrication à sa distribution. — Le 19 juin, le Complexe s'associe au Comité de la Fête nationale pour la finale du concours «La coutume se costume». Vous avez donc jusqu'au 17 juin pour créer votre costume. — Du 21 au 27 juin: exposition sur La culture québécoise vue par... Plume Latraverse, et des spectacles-midis. — Renseignements: 845-1190.

Concertation-Femmes vous invite, le 14 juin à 13 h 30, à un café-rencontre ayant pour thème: «Sortir avec un petit budget». Renseignements: 336-3733 ou 333-6629.

Le Conseil de l'unité des Noirs et des Noirs du Québec (C.U.N.Q.) organise, le 18 juin à compter de 18 h 30, une soirée culturelle (souper, spectacle, danse), au gymnase de l'école St-Louis, 38, Fairmount Est. Renseignements: 596-5793.

Le Conseil des Relations internationales de Montréal (CORIM) accueille, à son déjeuner-causé du 14 juin, M. James Baer, directeur général de TV5 Québec-Canada qui a intitulé son exposé: «TV5, un réseau véritablement international». Au 1050, Sherbrooke Ouest. Réservations: 523-7520.

Le CRARR (Centre de recherche action sur les relations raciales) organise une consultation publique sur la politique canadienne de l'immigration le 13 juin à 19 h au 1205, de la Visitation, salle 1205 à Montréal. Les personnes intéressées doivent communiquer avec le CRARR au 939-3342. Pré-inscription obligatoire: premier arrivé, premier inscrit.

L'Écho des femmes de la Petite Patrie invite toutes les femmes à participer au café-rencontre ayant pour thème: «Limites? Connais pas!» le 16 juin, de 14 h à 16 h 30. Au 6531, de Lanaudière. Renseignements: 277-7445.

L'École nationale d'administration publique (ENAP) célèbre en 1994 son 25e anniversaire de fondation. Elle convie tous les anciens et anciennes à des retrouvailles le 17 juin dès 17 h, à l'École, au 945, avenue Wolfe, Sainte-Foy. Renseignements: (418) 657-2485.

La Fédération acadienne du Québec présente, le 13 juin au Cinéma ONF, 1564, St-Denis, en première québécoise, le film «Acadie Liberté» sur la déportation des Acadiens en 1755. Renseignements et réservations: 523-2127.

Le Festival international de danse et musique hongroises réunit 27 groupes de danse et de musique folklorique du Canada, des États-Unis et de Hongrie. Spectacles le 17 juin à 20 h: Collège Vanier; le 18 juin de 12 h à 18 h à l'Église Notre-Dame de Hongrie; le 19 juin de 15 h à 17 h, au Collège Vanier. Renseignements: 684-9296.

Fête foraine à la Pointe-à-Callière comme au Parc Sohmer le 25 juin: on recherche des hommes forts pour le concours de levée de poids, des gens costumés pour le concours du plus beau costume «1900», des amoureux pour inscrire leur mot d'amour dans le grand livre... Les intéressé(e)s sont prié(e)s de se présenter à la Place Royale à compter de 14 h 30 le 25 juin, face au Musée.

La Fondation communautaire berbère organise, le 25 juin à 20 h, un gala artistique avec l'auteur-compositeur-interprète Lounis Ait-Menguellet. Animation assurée par le poète Ben-Mohammed. Au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Renseignements: 343-9086 et 522-6019.

La Fondation Mont St-Antoine, en collaboration avec le poste 53 de la CUM, organise une troisième activité de burnage d'objets à protéger le 17 juin, de 13 h à 21 h, dans le stationnement du 2710, Désormeaux (angle Pierre-de-Coubertin). Renseignements: 351-4000, poste 405.

La Galerie Montcalm invite les artistes en arts visuels qui souhaitent exposer en 1995 à la galerie Montcalm ou au foyer du Théâtre de l'Île à faire parvenir leur demande avant le 1er septembre. Renseignements: (819) 595-7488.

Le (12e) Marathon annuel de la Standard Life permet, le 18 juin, à des milliers de Montréalais d'envahir le Mont-Royal au profit de la recherche sur les maladies infantiles à l'Hôpital Sainte-Justine et à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Votre choix? Un 10 km (course sportive) débute à 9 h 20. Le 7 km (marche ou jogging) débute à 10 h 30. Renseignements: 499-6798.

Montagne-Art, la plus importante exposition multidisciplinaire des Laurentides, et son comité organisateur sollicitent votre inscription avant le 23 juin. Renseignements: 563-2405.

L'Onnium de golf Claude-Brunet, 9e édition, se tient le 2 août au club de golf Triangle d'or de St-Rémi-de-Napierville. Renseignements: 768-8266.

L'organisation pour la sauvegarde des droits des enfants, par l'entremise du Centre de Ressources familiales du Québec, tient une soirée d'information le 14 juin à 19 h pour tous les parents et grands-parents sur les effets négatifs associés aux conflits familiaux chez les enfants et les adultes. Au 5167, Jean-Talon Est, bureau 250. Renseignements: 593-4303.

Le Projet Genève organise, le 21 juin à 13 h 30, une séance d'information sur «Comment vous pouvez vous défendre face à votre agent d'aide sociale». Au 5829, Côte-des-Neiges. Renseignements: 738-2036.

Le Planétarium de Montréal présente, du 19 mai au 10 octobre, «Ciel! Quelle histoire!», soit un ciel de légendes, le plus ancien livre de contes de l'humanité. Horaire du 18 juin au 5 septembre: lundi au dimanche: 13 h 30, 15 h 30, 20 h 30. Renseignements: 872-4530.

La Société pour la conservation du Sault-au-Récollet vous invite à une causerie accompagnée d'une présentation de dispositifs sur l'histoire sociale du Sault-au-Récollet en rapport avec la formation de Montréal aux XVIIIe et XIXe siècles, le 15 juin à 20 h, au 1474, Fleury Est. — Du 12 juin au 28 août, tous les dimanches, la Société organise des visites guidées de l'ancien village du Sault-au-Récollet. Le parcours commence devant l'église de la Visitation (1847, boul. Gouin Est) à 13 h 30. Il se termine devant la maison Antoine-Brousseau (2273, Gouin Est) vers 15 h 30. S'il pleut, la visite est annulée. Renseignements: 322-2328.

Thé et musique au Château Ramezay les 19 et 20 juin à 19 h 30: Le pianoforte romantique. Oeuvres de Schumann, Chopin, Smerjian.

CULTURE

TÉLÉVISION

Blanche en France

France 3 diffusera la série québécoise en «prime time»

MICHEL DOLBEC
PRESSE CANADIENNE

Paris — Après le succès remporté l'an dernier par les *Filles de Caleb*, c'est au tour de *Blanche* de débarquer sur les écrans français. La suite d'*Emilie, la passion d'une vie* sera diffusée à la prochaine rentrée en heure de grande écoute, annonce France 3.

La deuxième chaîne publique présentera la série québécoise le dimanche soir à 20h45, en plein prime time. Il s'agit évidemment d'un excellent créneau horaire, dans lequel *Blanche* devra faire face à une forte concurrence: la plupart des chaînes diffusent à la même heure des films à succès.

Les responsables de la chaîne sont quand même «très confiants» car les Français, explique Roger-André Larrieu de France 3, sont maintenant «vraiment attachés à l'histoire des Pronovost, aux personnages et aux comédiens».

Diffusée l'année dernière le mardi soir, *Emilie* avait connu un authentique succès, dépassant les 18 pour cent de parts de marché et les 4,5 millions de téléspectateurs. Sa «sœur» devrait faire «au moins» aussi bien, d'autant qu'elle succédera à *l'inspecteur Derrick*, une (mauvaise) série policière allemande qui réussissait

malgré tout à attirer plus de quatre millions de personnes... La sortie de *Blanche* sera précédée cet été d'une rediffusion des *Filles de Caleb* en tranches de 90 minutes puis entourée d'une grande campagne de promotion.

L'achat des deux séries québécoises par la télévision française (à un prix qui n'a pas été dévoilé) et leur popularité constituent une véritable exception dans le paysage audiovisuel hexagonal. Les Français ne sont pas de grands amateurs de feuilletons et de *serial*. Les *soaps* américains et sud-américains sont diffusés en après-midi mais jamais en heure de grande écoute. «Le téléspectateur français aime les mini-séries ou les séries qui ne sont pas des suites, avec des personnages récurrents mais où chaque épisode se termine, résume M. Larrieu. Avec *Emilie* et *Blanche*, nous sommes à contre-courant.»

Les cadets et les aînés

Marina Orsini avait attiré l'an dernier un auditoire essentiellement composé d'enfants de moins de 15 ans et d'adultes de plus de 55 ans, répartis également entre la province et Paris. France 3, tout en s'expliquant mal le vide entre les deux tranches d'âge, s'attend à recruter la même clientèle cet automne avec

les aventures de «garde Pronovost». L'histoire de Blanche a elle aussi été «doublée», par les comédiens eux-mêmes, dans un français un peu plus standard. Les Québécois trouveront sans doute que c'est trop pointu mais pour une oreille française, l'accent garde toute «sa saveur québécoise».

«C'était plutôt drôle à faire, a raconté la vedette de la série, Pascal Bussiès, venue faire la promotion de *Blanche* à Paris. Il y a des expressions qu'on n'a pas pu garder malheureusement, mais c'était un compromis à faire pour éviter que les gens s'attachent à ce qu'on dit plutôt qu'à l'histoire, pour éviter qu'ils rient par exemple dans des moments dramatiques.»

Le producteur Michel Gauthier, de Cité-Amérique, souligne pour sa part que cette formule a permis de préserver le réalisme et la crédibilité de l'œuvre. «Ça donne une qualité d'émotion supérieure, qu'on n'aurait pas eu si ça avait été fait par des comédiens qui n'avaient aucun lien émotif avec les scènes», estime-t-il.

La série *Blanche* a remporté cette année un Fipa d'Or à Cannes et a déjà été vendue dans une dizaine de pays. Les 11 épisodes ont coûté près de 10 millions\$. Les décors ont été vendus au Village d'Emilie à Grand-mère, où on peut maintenant les visiter.

POÉSIE

La terrible lucidité de Josée Yvon

La poète de la marge et de l'excès est décédée en fin de semaine

DÉSIRÉE SZUCSANY
LE DEVOIR

Barmaid, serveuse, danseuse et puis scénariste et critique, la poète Josée Yvon est finalement disparue dans la nuit, entre samedi et dimanche. Josée qui faisait frémir par sa lucidité terrible, cette lumière aveuglante qui révèle les tréfonds, les orières, les chimères. Dans ses écrits, chaque fois remis en question les définitions, les catéchismes de l'esthétisme, les tachismes et les mécaniques des mécanismes. Décider, décider, décider, Josée Yvon avait le choix, encore à Montréal, de danser la nuit et de compléter sa formation en théâtre le jour. Josephine Baker se résumait en disant: «J'ai parfois pris de mauvaises décisions, mais j'ai pris des décisions». Josée, elle, a décidé de partir en Californie, d'aller à la rencontre de Janet Kerouac, de Jack Micheline, de William Burroughs (présent à la Rencontre internationale de la contre-culture). D'aller à la Casanov, parler à Pierrot Léger (*Nabor-à-Bab*, 1977) et rencontrer, à l'âge de 22 ans, Denis Vanier, (*l'Hôtel brûlé*, 1993), qui deviendra son complice. «Si ça t'intéresse de le savoir, on était ensemble entre juillet 1972 et octobre 1992», confie Denis Vanier, avant d'enfiler ses jeans de métal et d'expédier par taxi un livre formidable pour ceux et celles qui regrettent de ne pas avoir eu de grenier ou de grosses malles pour conserver les cahiers de *Mainmise*, revue dans laquelle Josée Yvon signait des critiques. En 1987, Josée



Josée Yvon, la disparue. PHOTO ARCHIVES

Yvon et Denis Vanier font un quatre mains de taille en publiant *Travaux pratiques*, œuvres critiques complètes, tome 1, 1970-1984, aux éditions Rémi Ferland et les Éditions Transpercées. Josée Yvon décochait une plume foudroyante contre les miroirs aux alouettes du siècle et des millénaires, au lieu de rester tranquille chez elle à se demander quelle marque de tampons était la plus sécuritaire.

Choc toxique

Ça ne lui suffisait pas à Josée Yvon de signer des textes à propos de Marcel Adams, Johan Sebastian Bach, Christian Dior, Jacqueline Bouvier, Henri Laborit, France Vézina et ainsi de suite jusqu'à z, l'univers ne s'arrête pas à cette 26e lettre, l'alphabet étant bien mince pour décrire le corps, toujours le rapport au corps, phrasé obsédant, gaine serrée comme les mythes qui se renouvellent à une vitesse endémique. *Travaux pratiques* regroupent près de 300 articles. La fée des étoiles, (ainsi se nommait Josée Yvon dans le Grand cirque ordinaire) écrit la femme dans des livres, sans jamais faire de concessions. Elle scénarise Vanier présente son *show de monstre*, un film couleur d'une heure, qui se déroule à la Taverne Chérière, réunissant des loups qui ne sortaient pas souvent de leur tanière, Gilles Groulx, Roger Garceau, Patrick Stram. Epistolaire, Josée Yvon entretint une volumineuse correspondance avec Jean Basile, entre autres. Vanier soupire. «On avait 22 ans tous les deux quand on s'est connu, et elle qui faisait de la pollution contre le silence, elle est morte comme une grande, même si elle trouvait qu'il y avait des limites à tout perdre. Léviand, c'est dur à traduire, j'ai perdu ma nana, sa sérénité, c'est mon école», dit Vanier.

«Et ce soleil qui s'obstine, sale et piquant», écrivait Josée Yvon dans *Tout ce qui déteint ne revient jamais*, texte publié chez Gaz Moutarde.

LA TÉLÉVISION DU MARDI EN UN CLIN D'OEIL

RESEAU	CF	VD	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00
RC	2	4	Ce soir		Fred & Cie	A communiquer	Hockey: Septième match si nécessaire de finale de la coupe Stanley		Le Téléjournal	Le point / sport / météo	La télévision d'ailleurs (23h50)				
TVA	10	7	Le TVA éd. 18 hres	Secrets de famille	Sous le signe du faucon		Cinéma: Cruising Bar—Can. 89 Avec Michel Côté et Louise Marleau		Ad Lib		Le TVA, éd. réseau	TVA sports et loterie	La vie au Québec		
TQS	35	5	La guerre des clans	Quelle histoire!	Croque Madame		Cinéma: Le mystère Chrysalis—Ir. 89 Avec Ian McShane et Lloyd Bohner		Le Grand Journal	Sports plus	Sports plus extra		Cinéma: La bidasse		
RO	17	8	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney (2e/2)	Pousse-pousse	Route des vacances	L'été en ville	Beau et chaud		Racines (4e/12)		Route des vacances	L'été en ville		
TV5	15	15	Paris Lumières	Des chiffres et des lettres	Journal de F2	Vision 5	Temps présent	Taratata			Le cercle de minuit		23h50 / Intérieur nuit		
CBC	6	13	Newswatch	The Nanny	A communiquer		Hockey: Septième match si nécessaire de finale de la coupe Stanley		News				The Munsters		
CTV	12	11	Pulse	Entertainment Tonight	Kurt Vonnegut's	Home Improvement	Coach	Roseanne	The John Larroquette	NYPD Blue		News	The Arsenio Hall Show		
CBS	3	3	News	News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	After the Headlines	The John Larroquette		Dateline NBC		News	The Tonight Show		
ABC	22	22	News	News	Star Trek: The Next Generation	Full House	Phenom	Roseanne	Coach	NYPD Blue		News	Nightline	Commercial Programs	
PBS	57	27	ITN World News	The Nightly Business...	The MacNeil/Lehrer Newshour	Media Television	Design Classics	Parents, Kids...	Discouraged Child...	Frontline		Eastenders	America with D. Wholey	Survivors	
PBS	33	14	The MacNeil/Lehrer Newshour	The Nightly Business...	Computer Chronicles	Nova		Frontline		P.O.V.: One Nation Under God	Am. 93—Documentaire de F. Rzezniak		Rights and Wrongs...	Cinéma	
MUSIQUE PLUS	20	20	Musique vidéo (17h30)	Cinémaclip (18h45)	Flashback		Musique vidéo		Perfecto						
MUCH MUSIC	26		19h / Fax		Arrested Development		Soul in the City		Vidéoflow						

NOS CHOIX À LA TÉLÉ

BEAU ET CHAUD amusante des quatre prototypes du «cruiseur». Soirée chaude en perspective avec le groupe Les Colocs et la chanteuse haïtienne Emeline Michel. Sans compter les Tétéux. *Radio-Québec, 21h30*

HOCKEY Une longue —trop longue?— saison de hockey se termine ce soir. Qui, des Rangers ou des Canucks, se pavanent, la coupe Stanley au bout des bras? La réponse en fin de soirée. *Radio-Canada, 20h Benoît Munger*

CRUISING BAR Michel Côté personnifiant quatre personnages en quête d'amour d'un soir. Caricature

L'ENTREVUE faites connaissance avec une personne remarquable chaque lundi.



Le plaisir de choisir où sortir

tous les jours dans **LE DEVOIR**

CULTURE

Robert Lepage sur les lieux du crime

Le célèbre metteur en scène situe l'action de son premier film en parallèle avec le récit et le tournage de *I Confess* d'Alfred Hitchcock

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

« Québec est le personnage principal de mon film, pour son côté à la fois passéiste et avant-gardiste. On est toujours dans le passé où l'avenir, ici: c'est comme s'il n'y avait pas de présent. » C'est ainsi qu'un Robert Lepage nerveux a présenté hier, à la presse réunie au Château Frontenac, l'élément central de *Confessional*, le film qu'il tourne depuis une semaine dans la Vieille Capitale, sa ville natale, celle où il est revenu s'installer et où il tenait, du coup, la seule présentation publique officielle du projet aux médias du Québec.

Le lieu choisi pour la conférence de presse n'était pas fruit du hasard puisque la première incursion du célèbre metteur en scène au cinéma — « l'art de la lumière qui danse sur les

écrans », disait-il — situe son action en parallèle avec le récit et le tournage de *I Confess*, d'Alfred Hitchcock, tourné en grande partie au Château Frontenac. Deux des comédiens ayant pris part à ce premier tournage auront d'ailleurs leur place dans le *Confessional*: Gilles Pelletier et Renée Hudon.

Le Québec de 1952, agité par la venue du grand cirque hollywoodien en ses murs, sert donc de trame de fond à un récit situé en 1989 alors que Pierre Lamontagne (interprété par Lothaire Bluteau) rentre de Chine pour les funérailles de son père et part ensuite à la recherche de son frère Marc (Patrick Goyette), dont la naissance cache un troublant secret. Le chassé-croisé entre époques et cultures auquel le théâtre du metteur en scène de *La Trilogie des Dragons* nous a habitués revient ainsi sur écran, tout comme un travail assez

libre des acteurs, principes dont Lepage dit avoir vu l'applicabilité au cinéma en travaillant, il y a cinq ans de cela, avec Denys Arcand.

De Hitchcock, Lepage tirera le thème du secret de la confession et de la religion, au cœur du film du maître du suspense, mais aussi une inspiration pour la manière de filmer, de construire l'image. Bien que le scénario de *Confessional* ne soit pas un suspense, il trouvera vraisemblablement quelque part de mystère. Bien qu'il tourne au Château Frontenac, Robert Lepage dit vouloir « raconter, montrer Québec sous un visage autre que celui des cartes postales. Il y a des côtés plus mystérieux, plus noirs que je veux dévoiler un peu plus. »

Le tournage à Québec de cette coproduction Canada-France-Angleterre dont le budget reste encore à finaliser durera au total six semaines et

utilisera des lieux aussi divers que le pont de Québec, la rue Saint-Denis et l'église Saint-Zéphirin de Stadacona, à Limoilou. Le tournage studio sera pour sa part complété à Montréal. Parmi la distribution, on retrouve également Marie Gignac, Richard Fréchette, Anne-Marie Cadieux, associés de longue date de Lepage, ainsi que Jean-Louis Millette, Paul Hébert et François Papineau. Côté technique, on retrouve Alain Dostie, gagnant du Génie 1993 pour la direction photo de *Thirty two short films about Glenn Gould* de François Girard, Jean-Claude Lareux, ingénieur de son de Krzysztof Kieslowski pour *Bleu, Blanc et Rouge*, et Emanuelle Castro, gagnante du César 1990 du montage pour *Milou en Mai* de Louis Malle. La première du film, prévue pour le printemps 1995, aura lieu au Capitole, là même où avait eu lieu celle de *I Confess*, 43 ans plus tôt.



Robert Lepage à Québec.



PHOTO © ANDRÉ PANNETON
Claude Benoit

Claude Benoit nommée directrice du Musée McCord

STÉPHANE
BAILLARGEON
LE DEVOIR

Le musée McCord a annoncé hier la nomination de Claude Benoit comme directrice de l'établissement d'histoire canadienne, situé rue Sherbrooke à Montréal.

Le McCord errait sans directeur depuis le départ de Luke Rumbout le 1^{er} janvier dernier.

Mme Benoit est une figure bien connue du milieu des musées québécois. Diplômée en biologie, elle a enseigné les sciences au niveau secondaire avant de progresser à tous les échelons de la conception et de l'administration muséologique, pendant le grand boum qu'a connu le secteur au cours de la dernière décennie.

« Pour moi, c'est un cheminement naturel », explique la nouvelle directrice, qui devrait entrer en fonction dès le 20 juin.

Sa vision du McCord et de sa mission est déjà largement balisée. « C'est un musée de collections, d'objets uniques et je veux m'en servir comme outil de connaissance et d'éducation. Je veux montrer comment ces collections ont un sens pour nous, les utiliser pour redonner un sens de l'histoire aux gens d'aujourd'hui. Nous avons tellement de choses à apprendre sur notre passé montréalais et canadien de cet établissement. »

Mme Benoit précise qu'elle entend orienter sa direction autour de quelques axes majeurs, par exemple la recherche de nouveaux publics, notamment auprès des clientèles scolaires, et la consolidation des budgets de l'établissement.

À la tête de Métamorphoses

Pour l'instant, Mme Benoit dirige encore la firme « d'ingénierie culturelle » Métamorphoses, qu'elle a elle-même mise sur pied en 1990. « Je vais compléter mes projets, honorer mes contrats et après, je vais entièrement me consacrer au McCord. »

Métamorphoses est une importante entreprise muséologique privée, à qui l'ont doit la conception ou la mise en œuvre de projets comme le Biodôme de Montréal (phase 2), le Camp spatial canadien, la Biosphère, le nouveau pavillon d'accueil du Jardin botanique, et quatre expositions d'Expotec.

Avant cela, Mme Benoit a dirigé la programmation de l'exposition scientifique et technique dans le cadre de Québec 1534-1984, élaboré le concept du Musée de la civilisation de Québec et planifié la Maison des sciences et des techniques pour le gouvernement québécois.

« C'est une perle rare, explique Michael Lang, président du conseil d'administration du musée McCord, qui a participé au processus de sélection de la nouvelle directrice. Aux États-Unis, actuellement 18 ou 19 établissements majeurs se cherchent un directeur. On a choisi Mme Benoit parce qu'elle a de l'enthousiasme à revendre. C'est bien simple: elle a du feu dans les yeux. » Le McCord avait reçu une centaine de dossiers de candidats. Une quinzaine d'entre eux ont été appelés en entrevues.

Le Musée McCord d'histoire canadienne a été fondé en 1921 et il est associé à l'Université McGill. Il abrite des collections couvrant toutes les facettes de l'histoire canadienne, de l'archéologie aux costumes en passant par les estampes, les arts décoratifs et la photo. L'établissement a été agrandi et rénové en 1992.

L'empire du pape du pop

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

Vendredi soir, devant un petit écran extérieur installé en face du Parallèle, les passants pouvaient se laisser hypnotiser, boulevard Saint-Laurent, par une image immobile, sur un arrière-plan changeant imperceptiblement, parfois traversé la nuit par des éclairs de lumière. Sous le titre *Empire*, Warhol a capté en 1964 (et Dieu sait que c'était avant-gardiste à l'époque) un plan fixe et unique de l'Empire State Building d'une durée de huit heures, de la tombée du jour à deux heures du matin.

Après tout, Monet avait bien exploré en peinture quelque chose d'identique avec *La Cathédrale de Rouen*. Et l'Empire State n'est-il pas une sorte de cathédrale du temps présent, comme la vidéo, l'impressionnisme d'aujourd'hui?

Andy Warhol, le pape du pop disparu en 1987, est à l'honneur au festival du Nouveau cinéma et de la vidéo. On projette plusieurs de ses films, mais aussi une partie de sa production télé, (dont il n'était pas toujours le réalisateur, précisons-le).

Warhol s'est voulu le reflet d'une Amérique d'apparence. Avec ses côtés complètement kitsch parfois et sa superficialité poussée souvent dans ses derniers retranchements.

Le premier spectacle télé qu'il a produit en 1979-1980, fut *Fashion* au Manhattan Cable. Designers, modèles s'exposent. On assiste à des défilés de mode post-hippie et restant de Courrèges. Prouvant *a posteriori* que tout est cyclique et que le grunge n'a rien inventé.

En 1981, sous le titre *Andy Warhol's t.v. On « Saturday Night Live »*, puis en 1985, avec *Andy Warhol's Fifteen Minutes*, l'artiste contre-culturel aux cheveux blancs anima de mini entrevues avec des stars de tous poils venues de la mode comme du show business, du rock aussi.

Ces émissions, souvent de simple clips, des interviews trop rapides pour exprimer vraiment quelque chose, défilent à la vitesse de l'éclair avant d'être remplacées par d'autres. « Au suivant! » Warhol a su capter l'écume des jours à défaut de savoir plonger les abîmes.

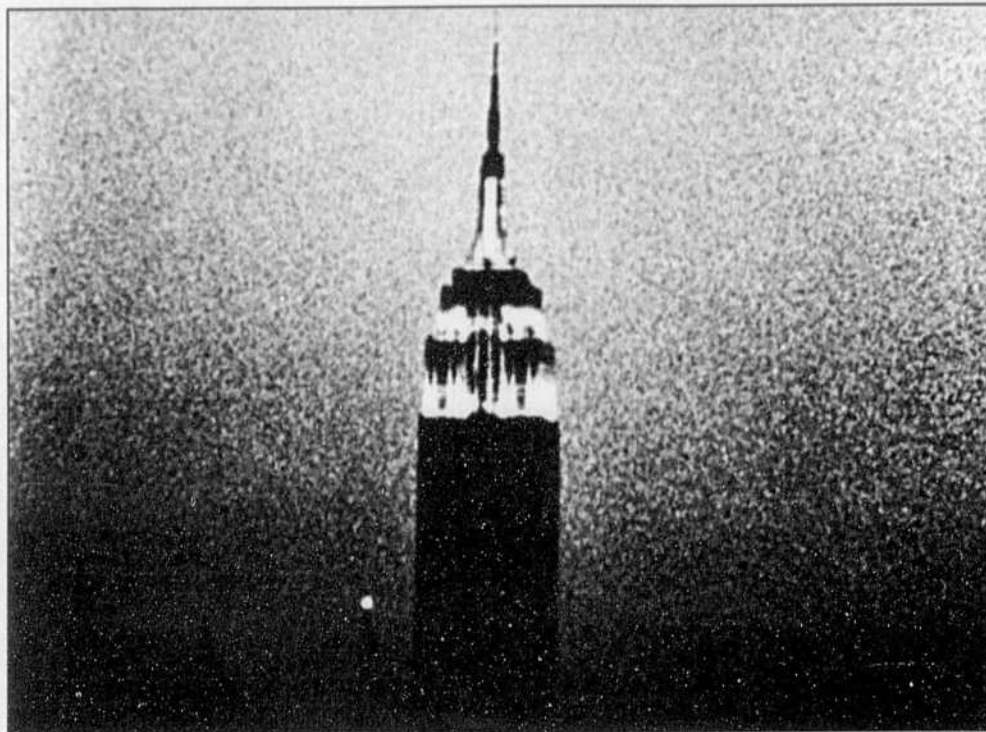
C'est l'époque et c'est New York qui se dessinent derrière Warhol, quand il parle de ses rapports avec la mode, l'argent, la mort. Mais le résultat est bien frustrant pour le spectateur, qui voudrait en savoir plus sur tout un chacun et reste perpétuellement sur sa faim.

Sans parler de la flou des images vidéos constitue un agacement pour l'œil. Aujourd'hui, Elysée, 19h45. Vendredi, Cinéma l'Amour, 22h et 24h.

BOATMAN

De Gianfranco Rosi.
Aujourd'hui, sur l'écran Fellini, 22h.
Jeudi, Elysée, 19h30.

Sortons de la vidéo, décidément très présente cette année et allons faire un tour du côté du cinéma, plus maigrement représenté en ce 23^e festival. En noir et blanc, voici un beau documentaire tourné en 16 mm par Gianfranco Rosi. La vedette en est le Gange, fleuve



SOURCE FNVCVM

Sous le titre *Empire*, Warhol a capté en 1964 (et Dieu sait que c'était avant-gardiste à l'époque) un plan fixe et unique de l'Empire State Building d'une durée de huit heures, de la tombée du jour à deux heures du matin.

de Calcutta ici filmé avec amour, à travers les gestes quotidiens; ceux particulièrement émouvants d'un passeur qui nous parle de sa caste, de son métier, de son peuple. On embarque à ses côtés pour voir défilé toute la misère, tout le mystère et tout le sacré du monde: ces cadavres flottant de mendiants dont on n'a pu payer les frais de la crémation, ces Indiens qui se baignent, se lavent en des eaux miraculeuses qui devraient être entièrement polluées, qu'on dit miraculeuses pourtant. Le rythme de *Boatman* est lent, témoignant du respect du cinéaste pour cet univers dont il ne révèle pas tous les codes, qu'il aborde comme une musique de cithare.

IL FAUT QU'UNE PORTE SOIT OUVERTE OU FERMÉE

De Benoît Jacquot.
Aujourd'hui, Elysée, 21h45.
Samedi, Parallèle, 20h.

Au départ, il y a la pièce de Musset, mise en scène par Louis-Dominique de Lencquesaing, donnant la parole et le geste aux acteurs Marianne Denicourt et Thibault de Montalembert. Et puis, il y a un décor tout simple, une sorte de grenier presque nu filmé par Benoît Jacquot. Voici le Paris mondain d'hier en costumes contemporains. Ajoutez un dialogue léger et incisif entre une marquise qui a trop reçu de compliments, fausse blâsée doublée d'une fine mouche et un comte un peu pataud qui ne sait trop comment lui avouer son amour et qu'elle amène, ni vu ni connu, à faire sa grande demande. La pièce filmée est un pas de deux jouant de la vivacité des réparties et des gestes rapides, nerveux, que la caméra serrée attrape au vol. C'est délicieux et ça n'a pas vieilli. Ou plutôt, on découvre, sous la modernité du traitement dépeussier, quelques profils psychologiques intemporels.

PARADJANOV-THE LAST SPRING

De Mikhaïl Vartanov.
Aujourd'hui, Parallèle, 18h.

Ceci est un hommage au défunt cinéaste arménien Sergei Paradjanov offert par un de ses amis intimes. Un très beau témoignage, où les scènes de film voient les collages de l'artiste, mêlant icônes, photos et œuvres florentines de la Renaissance. Le cinéaste renait à travers ses tournages d'autrefois et les personnages colorés, à la limite du monstrueux, qu'il a engendrés, à travers ses années de Goulag, les dessins, les lettres qu'il envoyait du camp, où comme tant d'intellectuels arméniens, il a croupi plusieurs années. Émouvant, monté avec souplesse, visuellement riche et fort instructif sur l'univers de Paradjanov.

REW FFW

De Denis Villeneuve.
Aujourd'hui, Elysée, 21h45.
Samedi, Parallèle, 20h.

Le gagnant de la course Europe-Asie 1990-1991 signe ici un première œuvre d'auteur. Ce court métrage impressionniste perpétue la Course, puisqu'il se veut le regard d'un étranger sur une culture qui lui échappe de prime abord. *REW FFW* montre une Jamaïque à première vue idéale, qui, tout à coup, ouvre une porte sur sa vérité dure, fermée, quoique humaine en bout de ligne. Des mimiques, du reggae, des gestes qui parlent; Villeneuve a refusé la voie du discours, presque celle du dialogue. Mais il demeure un peu cliché dans une approche cinématographique déjà vue dans l'*underground*. Il lui reste à se forger un vrai style personnel.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU NOUVEAU CINÉMA ★ VIDÉO DE MONTRÉAL

OPÉRA

The Student Prince en première à l'OdM

MARIE LAURIER
LE DEVOIR

L'Opéra de Montréal offrira pour la première fois sa dernière production de la saison sur le plateau de la Place des Arts, hier soir. Comme le veut une tradition établie par la direction artistique et général Bernard Uzan, il s'agit, pour terminer cette série, d'une création à caractère plus léger, soit *Student Prince*, une opérette américaine fondée, croit-on, sur la vie d'un prince allemand et de ses amours avec une roturière. Il y aura trois autres représentations demain, jeudi et samedi les 15, 16 et 18 juin.

Cette œuvre de Sigmund Romberg (1887-1951) selon un livret de Dorothy Donnelly d'après une nouvelle de Wilhelm Meyer-Forster a été présentée sur Broadway en 1924 au Jolson Theatre, remportant un grand succès. Elle a ensuite été applaudie un peu partout à travers le monde, en plus d'inspirer plusieurs films dont un pour lequel Mario Lanza a prêté sa voix.

Le compositeur hongrois Sigmund Romberg a émigré à New York et au début de la Première Guerre mondiale il avait déjà participé à la composition de revues musicales pour des théâtres newyorkais. On lui doit *Blossom Time*, *Old Heidelberg* entre autres et bien sûr *The Student Prince* qui fut présenté à Montréal par les Variétés lyriques en 1939 puis en 1944 avec Lionel Daunais et en 1951 cette fois avec André Turp dans le rôle-titre.

Pour la production de 1994, le ténor canadien Gordon Gietz défendra le principal personnage, soit celui du prince Karl Franz. La soprano Dominique Blier, lauréate récemment du prix des Jeunesses musicales du Canada et stagiaire de l'atelier de l'opéra, le baryton Erik Oland sont respectivement Kathie et Dr. Engel. La distribution comprend également la soprano Chantal Lambert, le baryton Marc Belleau, la mezzo-soprano Gabrielle Lavigne et plusieurs autres chanteurs canadiens ou stagiaires à l'Atelier lyrique de l'OdM. La mise en scène est de l'Américain Christian Smith, la direction musicale du chœur et de l'Orchestre Métropolitain confiée à Mark Flint. L'opérette est chantée en anglais avec surtitres français.

Amahoro Rwanda Show

Un spectacle au Café Campus pour les Médecins sans frontières

Ce sont les irréductibles French B qui ont eu la riche idée: et si l'on organisait un spectacle en ville pour soutenir le travail des Médecins sans frontières au Rwanda? Mais pas n'importe quel show, il va de soi. Au Café Campus, le dimanche 19 juin, on rassemblera pour la cause une fort impressionnante bande de musiciens, chanteurs et danseurs sans limites ni frontières, dans le cadre d'un spectacle intitulé Amahoro Rwanda Show (amahoro étant une formule de salutation rwandaise signifiant à la fois bonjour et paix). Au nombre des volontaires accourus, il y aura Michel Rivard (duquel on peut s'attendre à une version de circonstance de la chanson *Parlant de la paix...*), les French B, Possession Simple, Toison Rouge, le raggauffin québécois de Général O et Dr Kobé, la troupe de chanteurs et danseurs rwandais Umuco, ainsi que les « Percussions sans frontières », des tapocheurs tous azimuts. Le tout s'ébranle à 20h. Votre contribution? Quinze dollars à l'entrée. Et de l'enthousiasme. On en reparle.
Sylvain Cormier

À surveiller le 18 juin : LES LIVRES

LECTURES D'ÉTÉ

Évadez-vous sur des pages baignées de soleil

C'est un rendez-vous dans LE DEVOIR